



# Panasonic®

**Operating Instructions  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso  
Bruksanvisning  
Manual de Instruções  
Gebruiksaanwijzing**

**Használati utasítás  
Instrucciones de funcionamiento  
Návod k obsluze  
Betjeningsvejledning  
Instrukcja obsługi  
Kullanım Kılavuzu  
Инструкция по эксплуатации**



## SDXC UHS-I Memory Card

Model No. **RP-SDU64GE1K**  
**RP-SDU64GG1K**

**Supplied accessory:** SDXC memory card case (1)

### Specifications

**Interface:** New standard SDXC memory card interface (New ultra high speed UHS-I interface and conventional SD interface)

**Clock frequency:** up to 50 MHz (conventional SD Interface)  
up to 100 MHz (UHS-I Interface, SDR50)  
up to 208 MHz (UHS-I Interface, SDR104)

**Operating voltage:** 2.7 V to 3.6 V

**Dimensions (W×H×D):** 24.0 mm×32.0 mm×2.1 mm

**Mass:** 2 g

**Operating temperature:** -25 °C to +85 °C

- Specifications are subject to change without notice.
- Mass and dimensions are approximate.

### Технические характеристики

**Интерфейс:** Новый стандартный интерфейс для карт памяти SDXC (новый сверхскоростной интерфейс UHS-I и обычный интерфейс SD)

**Тактовая частота:** до 50 МГц (обычный интерфейс SD)  
до 100 МГц (интерфейс UHS-I, SDR50)  
до 208 МГц (интерфейс UHS-I, SDR104)

**Рабочее напряжение:** от 2,7 В до 3,6 В

**Размеры (Ш×В×Г):** 24,0 мм×32,0 мм×2,1 мм

**Масса:** 2 г

**Рабочая температура:** от -25 °C до +85 °C

- Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.
- Масса и размеры даны приблизительно.

Your attention is drawn to the fact that recording pre-recorded tapes or discs or other published or broadcast material may infringe copyright laws.

## WARNING

### Keep out of reach of children

Danger of swallowing.

If swallowed, seek medical advice immediately.

### Do not disassemble or modify

Doing so may result in fire or electrification, or damage the equipment being used.

### Stop using when any malfunction occurs

**(Whenever any smoke, odd odor, unusual noise is detected; when liquid or foreign objects got inside; or after being dropped or damaged)**

Using it in such a condition may result in fire.

## UHS-I Interface

This card supports UHS-I, a new standard for high-speed bus interfaces of the SD standard. The card will only operate in UHS-I mode when used in a UHS-I compliant device. In non-compliant devices, the card will operate in the conventional SD interface mode.

## READ THIS FIRST

You may be prompted to format the card when it is used with equipment not compatible with the SDXC memory card (such as a PC). Doing so will result in loss of data, so be sure to cancel.

## About this SDXC memory card

This SDXC memory card can only be used with SDXC compatible equipment. Before using this card, please confirm that your equipment is compatible with SDXC memory cards.

## How to check SDXC compatible equipment

Check with SDXC logo mark, the operating instructions of the equipment, or information supplied by the manufacturer.

- Note that it may cause a problem with the compatibility of the card or data may be lost when used on equipment not compatible with SDXC memory cards.

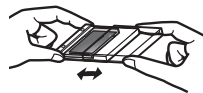
### When the SDXC memory card is inserted into equipment not compatible with SDXC memory cards

- A message saying that "This card is malfunctioning", "This card cannot be used", etc., may display.
- A message saying "This card needs to be formatted", etc., or a format screen may display.
  - It will cause a problem with compatibility if it is formatted, so do not format.
- The power may not go on.

## Removal and storage of the SDXC memory card

### Opening and closing the case

Hold the case with both hands when opening and closing it to prevent damage to the card.



### Removing and storing the card

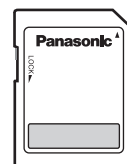
Slide the card on the tray when removing and storing it. Ensure the card is correctly placed on the tray before closing the case.



## About writing on this card

You can write notes directly onto this card with a pen, etc.

Do not use excessive force as it may damage the card. Take care not to stain the metal terminals.

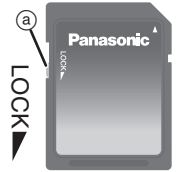


## Handling and storage precautions

- This card is formatted to the SDXC memory card standard. If reformatting is ever necessary, format it using SDXC compatible equipment or SD formatting software compatible with SDXC memory card. Formatting the card with any other software will make the card non-standard and cause problems with compatibility and performance. For a free version of SD formatting software, visit Panasonic's homepage.  
[http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Do not use or store in locations directly exposed to sunlight, a heat vent, or a heating appliance.
- Do not disassemble or remodel.
- Do not impact, bend, drop, or wet.
- Do not touch the metal terminals with your hands or metal objects.
- Do not detach the label on the card.
- Do not attach other labels or stickers.
- Do not use this card in a location subjected to static electricity or electrical noise. If the host device does not operate normally due to the effects of static electricity on the card, then remove the card from the host device and insert it again.
- Do not use or store in humid or dusty locations.
- Do not use or store in locations exposed to corrosive gases.
- After removing the card from equipment, immediately store it in its case.

## Protecting your data

- Switch the write-protect switch (a) to "LOCK". Unlock when you want to record or edit the card again.
- While data is being read or written, do not remove the card or turn off any equipment using the card. Do not remove the batteries from battery-operated equipment. These actions can cause data to be destroyed.
- Make backup copies of your data wherever possible. Panasonic will not accept responsibility for any data loss, or loss directly or indirectly caused by data loss.



## Cautions about disposal or transferring ownership of this card

- SDXC compatible equipment may contain the functions "Format" and "Erase". However, in most cases all data on the card will not be completely erased even after performing these functions. When disposing or transferring ownership of the card, we recommend using Panasonic formatting software ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) to completely erase all data from the card.
- When you dispose of the SDXC memory card, destroy it physically or erase all data completely and follow your local rules of separation and disposal of waste.
- SDXC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

## WARNUNG

### Für Kinder unzugänglich aufbewahren

Verschluckungsgefahr.

Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.

### Nicht zerlegen oder verändern

Dadurch könnte Feuer oder Elektrifizierung verursacht oder das verwendete Gerät beschädigt werden.

### Das Gerät bei Auftreten irgendeines Fehlbetriebs nicht verwenden

**(Immer wenn Rauch, unregelmäßiger Geruch und ungewöhnliche Geräusche festgestellt werden; wenn Flüssigkeit oder Fremdkörper hinein gelangen; oder nachdem es gefallen oder beschädigt wurde)**

Sein Gebrauch unter dieser Bedingung könnte einen Brand auslösen.

## Schnittstelle UHS-I

Diese Platine unterstützt UHS-I, einen neuen Standard für Bus-Schnittstellen des SD-Standards mit hoher Geschwindigkeit. Die Platine arbeitet nur im UHS-I Modus, wenn Sie in einem zu UHS-I konformen Gerät eingesetzt wird. In nicht konformen Geräten arbeitet die Platin im herkömmlichen SD-Schnittstellenmodus.

## DIESES ZUVOR LESEN

Sie könnten aufgefordert werden, die Karte zu formatieren, wenn sie mit einem nicht mit der SDXC Speicherkarte kompatiblen Gerät verwendet wird (wie z.B. ein PC). Dadurch kommt es zu einem Datenverlust, seien Sie also sicher, dass Sie löschen wollen.

## Hinweise zu dieser SDXC-Speicherkarte

Diese SDXC-Speicherkarte kann nur mit SDXC-kompatiblen Geräten verwendet werden. Überprüfen Sie bitte, dass Ihr Gerät mit SDXC-Speicherkarten kompatibel ist, bevor Sie diese Karte verwenden.

## So kontrollieren Sie das SDXC kompatible Gerät

Kontrollieren Sie über das SDXC Logo-Zeichen, die Betriebsanleitung des Geräts oder vom Hersteller gelieferten Informationen.

- Bedenken Sie, dass ein Problem mit der Kompatibilität der Karte auftreten oder die Daten verloren gehen könnten, wenn es an einem nicht mit den SDXC Speicherkarten kompatiblen Gerät verwendet wird.

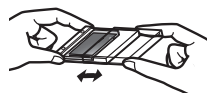
### Bei Einstecken der SDXC Speicherkarte in ein nicht mit den SDXC Speicherkarten kompatiblen Gerät

- Es könnte eine Meldung mit der Mitteilung "Diese Karte hat einen Fehlbetrieb", "Diese Karte kann nicht verwendet werden" usw. angezeigt werden.
- Es könnte eine Meldung mit der Mitteilung "Diese Karte muss formatiert werden" usw. oder ein Formatierungsbildschirm angezeigt werden.  
→ Es könnte mit der Formatierung ein Problem mit der Kompatibilität eintreten, deshalb formatieren Sie nicht.
- Die Leistung könnte sich nicht einschalten.

## Entfernen und Unterbringen der SDXC-Speicherkarte im Behälter

### Öffnen und Schließen des Behälters

Halten Sie den Behälter beim Öffnen und Schließen mit beiden Händen fest, um eine Beschädigung der Karte zu vermeiden.



### Entfernen und Unterbringen der Karte im Behälter

Verschieben Sie die Karte auf dem Kartenträger, wenn Sie sie aus dem Behälter entfernen oder in diesem unterbringen. Vergewissern Sie sich, dass die Karte einwandfrei auf dem Kartenträger liegt, bevor Sie den Behälter schließen.

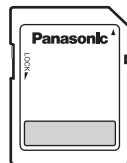


## Schreiben auf dieser Karte

Sie können Anmerkungen direkt mit einem Stift, usw. auf dieser Karte vornehmen.

Üben Sie keine zu starke Kraft aus, da die Karte dadurch beschädigt werden kann.

Achten Sie darauf, die Metallkontakte nicht zu zerkratzen.



## Vorsichtshinweise zu Handhabung und Aufbewahrung

- Diese Karte ist gemäß SDXC-Speicherkarten- Norm formatiert. Falls eine Neuformatierung erforderlich werden sollte, formatieren Sie die Karte unter Verwendung eines SDXC-kompatiblen Geräts oder mit SD-Formatierungs-Software, die mit SDXC-Speicherkarten kompatibel ist. Wird die Karte unter Verwendung einer nicht mit der SD-Norm kompatiblen Software formatiert, so wird eine nicht normgerechte Karte erhalten, was Probleme hinsichtlich Kompatibilität und Leistung verursacht. Sie können eine kostenlose Version der SD-Formatierungs-Software von der Panasonic-Homepage herunterladen.  
[http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Vermeiden Sie den Gebrauch und die Aufbewahrung der Karte in der Nähe von Warmluftauslässen und Heizgeräten sowie an Orten, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, die Karte auseinanderzunehmen oder nachzugestalten.
- Setzen Sie die Karte keinen Erschütterungen aus, verbiegen Sie sie nicht, lassen Sie sie nicht fallen und schützen Sie sie vor Nässe.
- Vermeiden Sie eine Berührung der Metallkontakte mit den Händen oder Metallgegenständen.
- Entfernen Sie das Etikett nicht von der Karte.
- Bringen Sie keine anderen Etiketten oder Aufkleber an der Karte an.
- Verwenden oder bewahren Sie diese Karte nicht an einem Ort auf, an dem Sie statischer Elektrizität oder elektrischen Störungen ausgesetzt ist. Funktioniert das Gerät auf Grund der Wirkung statischer Elektrizität auf der Karte nicht richtig, muss die Karte aus dem Gerät entfernt und erneut eingesetzt werden.
- Vermeiden Sie den Gebrauch und die Aufbewahrung der Karte an feuchten oder staubigen Orten.
- Die Karte darf nicht an Orten benutzt oder aufbewahrt werden, die ätzenden Gasen ausgesetzt sind.
- Nachdem Sie die Karte aus dem Gerät entfernt haben, bringen Sie sie sofort wieder in ihrem Behälter unter.

## Schutz Ihrer Daten

- Bringen Sie den Schreibschutzschieber <sup>(a)</sup> in Stellung "LOCK". Um später erneut Daten auf der Karte aufzuzeichnen oder ihren Inhalt zu bearbeiten, bringen Sie den Schreibschutzschieber wieder in die entriegelte Stellung.
- Während Daten von der Karte ausgelesen oder auf diese geschrieben werden, darf die Karte auf keinen Fall entfernt oder das Gerät ausgeschaltet werden. Bei Verwendung eines batteriebetriebenen Gerätes dürfen die Batterien während dieser Zeit nicht entfernt werden. Bei Missachtung dieser Maßregel können die Daten auf der Karte zerstört werden.
- Es empfiehlt sich, grundsätzlich Sicherungskopien aller wichtigen Daten anzulegen. Panasonic übernimmt keinerlei Haftung für Datenverluste und direkte oder indirekte Folgeschäden, die auf Datenverluste zurückzuführen sind.



## Warnung zur Entsorgung und Besitzübertragung dieser Karte

- SDXC-kompatible Geräte können die Funktionen "Formatieren" und "Löschen" umfassen. In den meisten Fällen werden aber auch nach der Durchführung dieser Funktionen nicht alle Daten auf der Karte vollständig gelöscht. Wir empfehlen Ihnen, Formatierungs-Software von Panasonic zu verwenden ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)), wenn Sie die Karte entsorgen oder an einen anderen Besitzer weitergeben, um alle Daten vollständig von der Karte zu löschen.
- Wenn Sie die SDXC Speicherkarte entsorgen, zerstören Sie sie physisch oder löschen Sie vollständig alle Daten und befolgen Sie die örtlichen Regelungen für Mülltrennung und Abfallbeseitigung.
- SDXC Logo ist ein Markenzeichen von SD-3C, LLC.

## AVERTISSEMENT

### Garder hors de portée des enfants

Risque qu'il ne soit avalé.

Si le dispositif est avalé, contacter immédiatement un médecin.

### Ne pas démonter ou modifier

Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution, ou l'endommagement de l'équipement utilisé.

### Cesser l'emploi en cas de problème de fonctionnement

**(En cas de détection de fumée, odeur étrange, bruit inhabituel; lorsque du liquide ou des objets étrangers pénètrent dans le dispositif, ou après l'avoir laissé tomber ou abîmer)**

Son emploi dans une telle situation pourrait provoquer un incendie.

## Interface UHS-I

Cette carte prend en charge le UHS-I, une nouvelle norme pour les interfaces de bus à grande vitesse de la norme SD. Cette carte ne peut fonctionner qu'en mode UHS-I si un dispositif conforme à UHS-I est utilisé. Avec des appareils non conformes, la carte fonctionnera avec le mode d'interface SD conventionnel.

## LIRE D'ABORD CES CONSIGNES

On peut vous demander de formater la carte lorsqu'elle est utilisée avec de l'équipement non compatible avec la carte mémoire SDXC (comme un PC). Cela provoquera une perte de données, il convient donc d'annuler l'opération.

## À propos de cette carte mémoire SDXC

Cette carte mémoire SDXC peut être utilisée uniquement avec un appareil compatible SDXC. Avant d'utiliser cette carte, veuillez vous assurer que votre appareil est compatible avec les cartes mémoire SDXC.

## Comment contrôler la compatibilité de l'équipement à SDXC

Contrôler avec le logo de la marque SDXC, le mode d'emploi de l'équipement ou les informations fournies par le fabricant.

- Remarque: cela pourrait provoquer un problème de compatibilité de la carte ou des données pourraient être perdues lorsqu'on utilise de l'équipement non compatible avec les cartes mémoires SDXC.

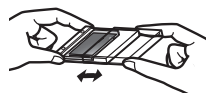
## Lorsqu'on introduit la carte mémoire SDXC dans l'appareil incompatible avec les cartes mémoires SDXC,

- un message signalant que "Cette carte fonctionne mal", "Cette carte ne peut être utilisée" etc., peut s'afficher.
- Un message signalant "Cette carte nécessite un formatage", etc. ou un écran de formatage peut s'afficher.  
→ Le formatage provoquera un problème de compatibilité. Ne pas formater!
- L'alimentation ne peut pas s'enclencher.

## Retrait et rangement de la carte mémoire SDXC

### Ouverture et fermeture du boîtier

Pour ne pas risquer d'endommager la carte, tenez le boîtier des deux mains pour l'ouvrir ou le fermer.



### Retrait et rangement de la carte

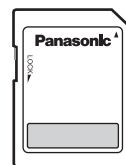
Faites glisser la carte sur le plateau pour la retirer ou la ranger. Veillez à ce qu'elle soit correctement en place sur le plateau avant de fermer le boîtier.



## A propos de l'écriture sur cette carte

Vous pouvez écrire des notes directement sur cette carte avec un stylo, etc.

Ne forcez pas trop en écrivant car cela pourrait endommager la carte. Prenez soin de ne pas salir les contacts métalliques.

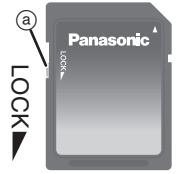


## Précautions de manipulation et de rangement

- Cette carte est formatée à la norme de carte mémoire SDXC. Si un reformatage est nécessaire, effectuez-le avec un appareil compatible SDXC ou un logiciel de formatage SD compatible avec la carte mémoire SDXC. Le formatage de la carte avec tout autre logiciel la rendrait non standard et causerait des problèmes de compatibilité et de performance. Pour vous procurer une version gratuite du logiciel de formatage SD, accédez à la page d'accueil de Panasonic.  
[http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- N'utilisez pas et ne rangez pas la carte dans un endroit directement exposé au soleil, à un souffle chaud ou à un appareil de chauffage.
- Ne la démontez pas et ne la modifiez pas.
- Ne la soumettez pas à des chocs, ne la pliez pas, ne la faites pas tomber et ne la mouillez pas.
- Ne touchez pas ses bornes métalliques avec les mains ou un objet métallique.
- Ne décollez pas l'étiquette de la carte.
- Ne collez pas d'autres étiquettes ou autocollants.
- N'utilisez pas et ne rangez pas cette carte dans un endroit sujet aux effets de l'électricité statique ou des parasites électriques. Si l'appareil hôte ne fonctionne pas correctement à cause des effets de l'électricité statique sur la carte, alors retirez-la de l'appareil hôte et introduisez-la de nouveau.
- N'utilisez pas et ne rangez pas la carte dans un endroit humide ou poussiéreux.
- N'utilisez pas et ne rangez pas la carte dans un endroit exposé à des gaz corrosifs.
- Après avoir retiré la carte de l'appareil, rangez-la immédiatement dans son boîtier.

## Protection des données

- Placez le commutateur de protection contre l'écriture (a) sur "LOCK". Déverrouillez la carte si vous désirez à nouveau enregistrer dessus ou modifier les données.
- Pendant la lecture ou l'enregistrement des données, ne retirez pas la carte et n'éteignez pas l'appareil dans laquelle elle se trouve. Si l'appareil est à piles, ne retirez pas les piles. Ceci pourrait détruire les données.
- Effectuez des copies de sauvegarde des données toutes les fois que c'est possible. Panasonic ne saurait être tenu responsable de pertes de données ou de toute perte causée directement ou indirectement par une perte de données.



## Mises en garde relatives à la destruction ou au transfert de propriété de cette carte

- L'appareil compatible SDXC peut comporter les fonctions "Formater" et "Effacer". Toutefois, dans la plupart des cas, toutes les données figurant sur la carte ne seront pas complètement effacées, même après exécution de ces fonctions. Lors de la destruction ou du transfert de propriété de la carte, nous vous conseillons d'utiliser le logiciel de formatage Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) pour effacer complètement toutes les données de la carte.
- Lorsque vous jetez la carte mémoire SDXC, détruisez-la physiquement ou effacez complètement toutes les données et respectez les règles locales en matière de recyclage et d'élimination des déchets.
- Le logo SDXC est une marque déposée de SD-3C, LLC.

## ATTENZIONE

### Tenere fuori della portata dei bambini

Potrebbero inghiottire la scheda di memoria.

In questo caso richiedere immediatamente assistenza medica.

### Non smontare o modificare

In caso contrario si rischia di provocare un incendio o di rimanere folgorati, oppure di danneggiare il dispositivo che si sta utilizzando.

### Interrompere l'utilizzo se si verifica un qualsiasi malfunzionamento

**(Ogni volta che si vede del fumo, si avverte uno strano odore o si sente un rumore insolito, quando all'interno della scheda sono penetrati dei liquidi o dei corpi estranei, o dopo che la scheda è caduta o si è danneggiata)**

In caso contrario si rischia di provocare un incendio.

## Interfaccia UHS-I

Questa scheda supporta UHS-I, un nuovo standard per interfacce con bus ad alta velocità per lo standard SD. La scheda funzionerà in modalità UHS-I solo se usata in un dispositivo conforme a UHS-I. In dispositivi non conformi, la scheda funzionerà in modalità interfaccia SD convenzionale.

## PRIMA DELL'USO LEGGERE QUANTO SEGUE

È possibile che venga richiesto di formattare la scheda quando la si utilizza in un dispositivo non compatibile con lo standard SDXC (come un PC). Questo causerebbe la perdita di dati, per cui sarà necessario annullare la formattazione.

## Informazioni sulla scheda di memoria SDXC

Questa scheda di memoria SDXC può essere usata solo con componenti compatibili SDXC. Prima di usare la scheda, accertarsi che il componente sia compatibile con schede di memoria SDXC.

## Come verificare la compatibilità dei dispositivi con lo standard SDXC

Verificare se è presente il marchio con il logo SDXC, oppure consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo o le informazioni fornite dal produttore.

- Si noti che l'utilizzo della scheda in dispositivi non compatibili con lo standard SDXC può causare problemi di compatibilità della scheda o la perdita di dati.

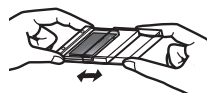
## Quando si inserisce la scheda di memoria SDXC in un dispositivo non compatibile con lo standard SDXC

- È possibile che venga segnalato il malfunzionamento della scheda o l'impossibilità di utilizzarla.
- È possibile che venga segnalata la necessità di formattare la scheda, o che venga visualizzata una schermata di formattazione.  
→ Se la scheda venisse formattata questo causerebbe problemi di compatibilità; evitare quindi di formattare la scheda.
- È possibile che il dispositivo non si accenda.

## Rimozione e conservazione della scheda di memoria SDXC

### Apertura e chiusura della custodia

Tenere la custodia con entrambe le mani per aprirla e chiuderla, per evitare di danneggiare la scheda.



### Rimozione e conservazione della scheda

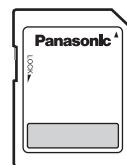
Spingere la scheda nel cassetto per rimuoverla e conservarla. Accertarsi che la scheda sia correttamente nel cassetto prima di chiudere la custodia.



## Scrittura sulla scheda

È possibile scrivere note direttamente sulla scheda con una penna, ecc.

Non usare forza eccessiva, altrimenti la scheda può essere danneggiata. Fare attenzione a non macchiare i terminali metallici.

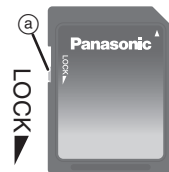


## Precauzioni per il maneggiamento e la conservazione

- Questa scheda è formattata con lo standard delle schede di memoria SDXC. Se dovesse essere necessario formattarla di nuovo, usare un componente compatibile SDXC o un software di formattazione SD compatibile con la scheda di memoria SDXC. La formattazione con un altro tipo di software rende la scheda non standard e causa problemi di compatibilità e prestazioni. Per una versione gratuita del software di formattazione SD, visitare il sito Panasonic.  
[http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Non usare o conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole, agli sbocchi di calore o a una apparecchiatura di riscaldamento.
- Non smontare o modificare.
- Non urtare, piegare, far cadere o bagnare.
- Non toccare i terminali metallici con le mani od oggetti metallici.
- Non staccare l'etichetta della scheda.
- Non attaccare altre etichette o autoadesivi.
- Non utilizzare o riporre questa scheda in un luogo soggetto ad elettricità statica o disturbi elettrici. Se il dispositivo che ospita la scheda non funziona normalmente a causa degli effetti dell'elettricità statica sulla scheda, rimuovere e reinserire la scheda nel dispositivo.
- Non usare o conservare in luoghi umidi o polverosi.
- Non usare o conservare in luoghi esposti a gas corrosivi.
- Dopo aver rimosso la scheda, rimetterla immediatamente nella sua custodia.

## Protezione dei dati

- Spostare l'interruttore di protezione da scrittura (a) su "LOCK". Sbloccare quando si desidera registrare o editare di nuovo la scheda.
- Durante la lettura o la scrittura dei dati, non rimuovere la scheda o spegnere l'unità che usa la scheda. Non rimuovere le pile dall'unità che funziona con le pile. Tutto ciò potrebbe causare la distruzione di dati.
- Fare delle copie di riserva dei dati ogni volta possibile. Panasonic declina ogni responsabilità per la perdita dei dati od altra perdita causata direttamente o indirettamente dalla perdita dei dati.



## Prestare attenzione allo smaltimento o cessione della proprietà della scheda

- I componenti compatibili SDXC possono avere le funzioni "Formatta" e "Cancella". Tuttavia, in molti casi tutti i dati presenti sulla scheda non saranno completamente cancellati, anche dopo l'esecuzione di queste funzioni. Quando si smaltisce o si cede la proprietà della scheda, si consiglia di usare il software di formattazione Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) per cancellare completamente tutti i dati presenti sulla scheda.
- Quando si smaltisce la scheda di memoria SDXC, distruggerla fisicamente o cancellare completamente tutti i dati e seguire le norme locali riguardo alla raccolta differenziata e allo smaltimento dei rifiuti.
- Il logo SDXC è un marchio di SD-3C, LLC.

## VARNING

### Förvara utom räckhåll för barn

Farligt att svälja.

Vid nedsväljning, kontakta omedelbart läkare.

### Demontera eller modifiera inte

Det kan leda till brand eller elektrisk uppladdning, eller skada utrustningen som används.

### Sluta använda om felfunktion uppstår

(Om rök, konstig lukt, ovanligt ljud upptäcks, när vätska eller skräp finns på insidan, eller när apparaten tappats eller om den skadats)

Om du använder den i ett sådant förhållande kan det leda till brand.

## UHS-I gränssnitt

Det här kortet stöder UHS-I, en ny standard för gränssnitt med höghastighetsbuss för SD-standard. Kortet går endast att använda i UHS-I-funktion i en UHS-I-kompatibel utrustning. I utrustningar som inte är kompatibla, fungerar kortet i den normala funktionen för SD-gränssnitt.

## LÄS DET HÄR FÖRST

Du kan bli ombedd att formatera kortet när det används med en utrustning som inte är kompatibel med SDXC-kort (till exempel en dator). Om du gör det förlorar du data, så se upp så att du inte raderar något.

## Om detta SDXC-minneskort

Detta SDXC-minneskort kan endast användas med SDXC-kompatibel utrustning. Innan du använder detta kort, bekräfta att utrustningen är kompatibel med SDXC-minneskort.

## Hur du kontrollerar utrustningar som är kompatibla med SDXC

Kontrollera med SDXC logomärke, utrustningens bruksanvisning eller information från tillverkaren.

- Tänk på att det kan orsaka problem med kortets kompatibilitet eller att data kan förloras när det används på en utrustning som inte är kompatibel med SDXC-kort.

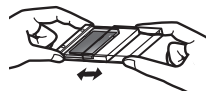
## När SDXC-kortet sätts i utrustningen som inte är kompatibel med SDXC-kort

- Ett meddelande som säger att "Det här kortet fungerar dåligt", "Det här kortet kan inte användas" osv. kanske visas.
- Ett meddelande som säger "Det här kortet måste formateras" etc., eller ett formateringsfönster kanske visas.  
→ Det orsakar problem med kompatibiliteten om du formaterar, så gör inte det.
- Kameran kanske inte startar.

## Hur SDXC-minneskortet tas ur och förvaras

### Att öppna och stänga asken

Håll asken med båda händerna när du öppnar eller stänger den, för att förhindra att du skadar minneskortet.



### Att ta ur och förvara minneskortet

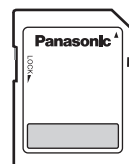
Skjut på minneskortet på tallriken när det ska tas ur och förvaras. Se till att minneskortet ligger korrekt på tallriken innan du stänger asken.



## Om att skriva på det här kortet

Du kan skriva anteckningar direkt på kortet med en penna etc.

Använd inte för mycket kraft så att kortet skadas. Se upp så att inte metallkontaktarna rostar.

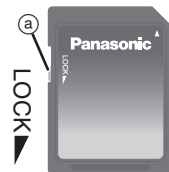


## Försiktighetsåtgärder för hantering och förvaring

- Detta kort är formaterat enligt standard för SDXC-minneskort. Om det vid något tillfälle skulle bli nödvändigt att omformatera kortet ska det formateras med SDXC-kompatibel utrustning eller programvara för SD-formatering som är kompatibel med SDXC-minneskort. Om kortet formateras med någon annan programvara kommer kortet att få ett format som är icke-standard, vilket leder till problem med kompatibilitet och prestanda. Besök Panasonics hemsida för en fri version av en SD-formaterande programvara.  
[http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Använd och förvara inte minneskortet på platser som utsätts för direkt solljus, ett värmeutsläpp eller en uppvärmningsanordning.
- Plocka inte isär minneskortet, och försök inte bygga om det.
- Låt det inte utsättas för slag, böj eller tappa det inte och låt det inte bli vått.
- Vidrör inte metallkontaktarna med dina händer eller metallföremål.
- Ta inte bort etiketten från minneskortet.
- Sätt inte på andra etiketter eller klisterlappar.
- Använd eller förvara inte det här kortet på ett ställe med statisk elektricitet eller elektriska störningar. Om värdapparaten inte fungerar normalt på grund av effekten från statisk elektricitet på kortet, försök att ta ur kortet från värdapparaten och sätta i det igen.
- Använd och förvara inte minneskortet på fuktiga eller dammiga platser.
- Använd och förvara inte minneskortet på platser som utsätts för frätande gaser.
- Lägg omedelbart in minneskortet i dess ask efter att det har tagits ut ur utrustningen.

## Att skydda dina data

- Skjut skrivskyddsknappen (a) till "LOCK". Lås upp minneskortet när du vill spela in på eller redigera det igen.
- Ta inte ut minneskortet ur utrustningen, och stäng inte av den utrustning som kortet används till medan data läses in från eller skrivs över till kortet. Ta inte ut batterierna ur batteridrivna utrustning. Det kan orsaka att data går förlorade.
- Gör backup-kopior av dina data om det är möjligt. Panasonic påtar sig inget ansvar för någon förlust av data, eller annan förlust som direkt eller indirekt beror på att data har gått förlorade.



## Varningar beträffande kassering eller att byta ägarskap för detta kort

- SDXC-kompatibel utrustning kan innehålla funktionerna "Formatera" och "Radera". I de flesta fall kommer inte all data på kortet bli helt raderad även efter att dessa funktioner utförts. När man kasserar eller byter ägarskap för kortet, rekommenderar vi att man använder formateringsprogramvara från Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) för att fullständigt radera alla data från kortet.
- När du ska kassera SDXC-kortet, ska det förstöras eller alla data raderas fullständigt. Följ landets bestämmelser för åtskiljning och bortskaffning av avfall.
- SDXC-logon är ett varumärke som tillhör SD-3C, LLC.

## ADVERTÊNCIA

### Mantenha fora do alcance das crianças

Perigo de ser engolido.

Se engolido, procure imediatamente aconselhamento médico.

### Não desmonte nem modifique.

Se o fizer, pode dar origem a fogo ou electrificação ou danificar o equipamento que está a ser usado.

### Pare de usar quando ocorrer um mau funcionamento. (Sempre que seja detectado fumo, odor estranho ou ruídos pouco habituais, quando entrarem líquidos ou objectos estranhos ou se deixar cair ou danificar)

Usar nessas condições pode dar origem a fogo.

## Interface UHS-I

Este cartão suporta UHS-I, um novo padrão para interfaces bus de alta velocidade do padrão SD. O cartão só funciona no modo UHS-I quando usado num dispositivo em conformidade com UHS-I. Em dispositivos que não estejam em conformidade, o cartão funciona no modo de interface SD convencional.

## LEIA ISTO PRIMEIRO

Poderá ser-lhe perguntado se deseja formatar o cartão quando for usado com equipamento que não seja compatível com o cartão de memória SDXC (como um PC). Ao fazê-lo, perderá dados, por isso, certifique-se de que cancela.

## Acerca deste cartão de memória SDXC

Este cartão de memória SDXC apenas pode ser utilizado com equipamento compatível com SDXC. Antes de utilizar este cartão, confirme que o seu equipamento é compatível com cartões de memória SDXC.

## Como verificar o equipamento compatível com SDXC

Verifique a marca do logótipo SDXC, as instruções de funcionamento do equipamento ou a informação fornecida pelo fabricante.

- Tenha em conta que isso pode causar um problema com a compatibilidade do cartão, ou os dados podem perder-se quando usado em equipamento que não seja compatível com cartões de memória SDXC.

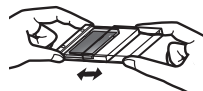
### Quando o cartão de memória SDXC é inserido em equipamento que não seja compatível com cartões de memória SDXC

- Poderá aparecer uma mensagem a dizer: "Este cartão está a funcionar mal", "Este cartão não pode ser usado", etc.
- Pode aparecer uma mensagem a dizer "Este cartão tem de ser formatado", etc., ou pode aparecer um ecrã de formatação.  
→ Isso causará um problema com a compatibilidade caso seja formatado, por isso, não proceda à formatação.
- A energia pode não ligar.

## Retirar e guardar o cartão de memória SDXC

### Abrir e fechar a caixa

Quando abrir ou fechar a caixa segure-a com ambas as mãos para não danificar o cartão.



### Retirar e guardar o cartão

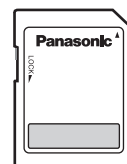
Quando retirar ou guardar o cartão faça-o deslizar no tabuleiro. Antes de fechar a caixa, verifique se o cartão está correctamente colocado no tabuleiro.



## Acerca da escrita neste cartão

Pode escrever notas directamente neste cartão com uma caneta, etc.

Não faça demasiada força, pois pode danificar o cartão. Tenha cuidado para não manchar os terminais de metal.

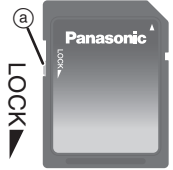


## Precauções de manuseamento e armazenamento

- Este cartão está formatado para um cartão de memória SDXC normalizado. Se for necessário voltar a formatá-lo, faça-o utilizando um dispositivo compatível com SDXC ou software de formatação de SD compatível com cartões de memória SDXC. Formatar o cartão com qualquer outro tipo de software transforma-o num cartão não normalizado e provoca problemas de compatibilidade e desempenho. Para obter uma versão grátis de software de formatação de SD, visite o website da Panasonic.  
[http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Não utilize nem guarde o cartão em locais expostos à luz solar directa, a ventiladores de calor ou aquecedores.
- Não desmonte nem modifique o cartão.
- Não exponha o cartão a impactos, nem o dobre, molhe ou deixe cair.
- Não toque nos terminais de metal com as mãos ou objectos de metal.
- Não retire a etiqueta do cartão.
- Não coloque outras etiquetas ou autocolantes no cartão.
- Não use nem guarde este cartão em locais sujeitos a electricidade estática ou interferências eléctricas. Se o aparelho receptor não operar normalmente devido aos efeitos da electricidade estática no cartão, retire o cartão do aparelho e insira-o novamente.
- Não utilize nem guarde o cartão em locais húmidos ou com pó.
- Não utilize nem guarde o cartão em locais expostos a gases corrosivos.
- Depois de retirar o cartão do equipamento, guarde-o imediatamente na caixa respectiva.

## Proteger os dados

- Mude a patilha de protecção contra gravação (a) para a posição "LOCK". Desbloqueie quando quiser voltar a gravar ou editar o cartão.
- Durante a leitura ou gravação dos dados não retire o cartão nem desligue o equipamento que esteja a utilizar o cartão. Não retire as pilhas do equipamento quando alimentado a pilhas. Estas acções podem destruir os dados.
- Faça cópias de segurança dos dados sempre que possível. Panasonic não se responsabiliza pela perda de dados ou as perdas directas ou indirectas provocadas pela perda dos dados.



## Cuidados a ter com a eliminação e transferência de propriedade deste cartão

- O equipamento compatível com SDXC poderá ter as funções "Formatar" e "Apagar". No entanto, na maior parte dos casos, todos os dados no cartão não serão completamente apagados, mesmo após efectuar estas funções. Quando eliminar ou transferir a propriedade do cartão, recomendamos que utilize o software de formatação Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) para apagar totalmente todos os dados do cartão.
- Quando deitar fora o cartão de memória SDXC, destrua-o fisicamente ou apague todos os dados por completo e siga as suas regras locais de separação e eliminação de resíduos.
- O logótipo SDXC é uma marca comercial da SD-3C, LLC.

## WAARSCHUWING

### Buiten het bereik van kinderen bewaren

Gevaar voor inslikken.

Bij inslikken moet onmiddellijk een arts geraadpleegd worden.

### Niet demonteren of wijzigen

Dit kan vuur of elektrificatie veroorzaken of de gebruikte uitrusting schade berokkenen.

### Stop het gebruik als ongeacht welke storing optreedt (als rook, vreemde geuren, ongebruikelijke geluiden geconstateerd worden, als vloeistoffen of onbekende deeltjes in het toestel terechtgekomen zijn, nadat het toestel gevallen of beschadigd geraakt is)

Het gebruik onder dergelijke omstandigheden kan brand veroorzaken.

## UHS-I Interface

Deze kaart ondersteunt UHS-I, een nieuwe standaard voor interfaces van hogesnelheidsbussen van de SD-standaard. De kaart zal alleen in de UHS-I-modus werken als hij in UHS-I overeenkomstige apparatuur gebruikt wordt. In niet overeenkomstige apparatuur zal de kaart in de conventionele SD-interfacemodus werken.

## LEES DIT EERST

U kunt verzocht worden om de kaart te formatteren als deze met een uitrusting gebruikt wordt die niet compatibel is met de SDXC-geheugenkaart (zoals een PC). Dit zal gegevensverlies tot gevolg hebben, dus weet dat gegevens gewist zullen worden.

## Over deze SDXC-geheugenkaart

Deze SDXC-geheugenkaart kan alleen worden gebruikt met SDXC-compatibele apparatuur. Controleer, voordat u deze kaart gebruikt, eerst of uw apparatuur compatibel is met SDXC-geheugenkaarten.

## Controleren van uitrustingen die compatibel zijn met SDXC

Controleer het SDXC-logo, de werkinstructies van de uitrusting of de informatie die door de fabrikant verstrekt werd.

- Wees er bewust van dat er problemen met de compatibiliteit van de kaart kunnen ontstaan of dat gegevens verloren kunnen gaan bij gebruik op een uitrusting die niet compatibel is met SDXC-geheugenkaarten.

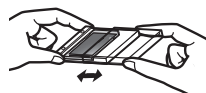
## Als de SDXC-geheugenkaart in een uitrusting geplaatst wordt die niet compatibel is met SDXC-geheugenkaarten

- Het bericht: "Deze kaart werkt slecht", "Deze kaart kan niet gebruikt worden", enz., kan weergegeven worden.
- Het bericht "Deze kaart moet geformatteerd worden", enz., of een beeldscherm voor formatteren, kunnen weergegeven worden.  
→ Er zal een probleem met de compatibiliteit ontstaan als de kaart geformatteerd wordt, formatteer de kaart dus niet.
- Het kan zijn dat de stroom niet ingeschakeld wordt.

## De SDXC-Geheugenkaart in en uit het doosje doen

### Openen en sluiten van het doosje

Om beschadiging van de kaart te voorkomen, moet u het doosje met beide handen vasthouden wanneer u het opent of sluit.



### De kaart in en uit het doosje doen

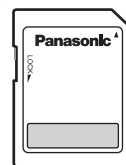
Schuif de kaart in of uit de lade om deze in of uit het doosje te doen. Zorg dat de kaart juist in de lade is geplaatst voordat u het doosje sluit.



## Over schrijven op deze kaart

U kunt direct aantekeningen maken op deze kaart met een pen, enz.

Niet te hard drukken want dit zou de kaart kunnen beschadigen. Let erop de metalen uiteinden niet te bevuilden.

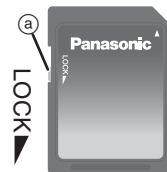


## Voorzorgsmaatregelen voor het hanteren en bewaren

- Dit kaartje is geformatteerd volgens de SDXC-geheugenkaart standaard. Als het ooit nodig is de kaart opnieuw te formatteren, doe dat dan met behulp van SDXC-compatibele apparatuur of SD-formatteringssoftware die compatibel is met de SDXC-geheugenkaart. Als u het kaartje met andere software formateert, zal het kaartformaat een niet-standaard formaat zijn en zullen er problemen zijn met de compatibiliteit en de prestaties. SD-formatteringssoftware kunt u gratis downloaden vanaf de homepage van Panasonic.  
[http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Gebruik of bewaar de kaart niet op plaatsen die direct zijn blootgesteld aan de warmte van het zonlicht, een warmteuitlaat of een verwarmingstoestel.
- Probeer niet de kaart uit elkaar te nemen of te wijzigen.
- U mag de kaart niet stoten, buigen, laten vallen, of nat maken.
- Raak de metalen aansluitingen niet aan met uw handen of met metalen voorwerpen.
- Haal het label op de kaart niet eraf.
- Bevestig geen andere labels of stickers op de kaart.
- Deze kaart niet opslaan op een plek die onderhevig is aan elektriciteit of elektrische ruis. Als de gastinrichting niet normaal werkt wegens de effecten van statische elektriciteit op de kaart, dan de kaart verwijderen van de gastinrichting en die opnieuw erin doen.
- Gebruik of bewaar de kaart niet op vochtige of stoffige plaatsen.
- Gebruik of bewaar de kaart niet op plaatsen die onderhevig zijn aan de werking van corrosieve gassen.
- Nadat u de kaart uit het apparaat hebt verwijderd, moet u deze onmiddellijk in zijn doosje opbergen.

## Beveiliging van de opgenomen gegevens

- Schuif het schrijfbeveiligingsnokje (a) naar "LOCK". Ontgrendel het nokje wanneer u weer wilt opnemen of de gegevens op de kaart wilt bewerken.
- Verwijder de kaart niet en schakel het apparaat waarin de kaart wordt gebruikt niet uit terwijl gegevens worden gelezen of geschreven. Verwijder de batterijen niet wanneer u het apparaat op batterijen gebruikt. Elk van deze handelingen kan vernietiging van de gegevens veroorzaken.
- Maak reservekopieën van uw gegevens telkens wanneer dit mogelijk is. Panasonic wijst alle verantwoordelijkheid af voor het verlies van gegevens of voor andere schade die direct of indirect voortvloeit uit het verlies van gegevens.



## Aanwijzingen voor het wegdoen van deze kaart of voor overdragen van de eigendom ervan

- SDXC compatibele apparatuur kan voorzien zijn van de functies "Formatteren" en "Wissen". In de meeste gevallen echter zullen niet alle gegevens op de kaart volledig zijn gewist, ook niet als u deze functies hebt uitgevoerd. Wanneer u de kaart wegdoet of de eigendom ervan overdraagt, adviseren wij u volledig alle gegevens van de kaart te wissen met behulp van formatteringssoftware van Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)).
- Wanneer u een SDXC-geheugenkaart wegdoet, deze vernietigen of alle gegevens geheel verwijderen en u aan uw plaatselijke regels houden met betrekking tot scheiding en weggoien van afval.
- SDXC logo is een handelsmerk van SD-3C, LLC.

## FIGYELEM

### Gyermekektől távol tartandó

Lenyelés veszélye.

Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.

### Szétszerelése vagy módosítása tilos

Emiatt ugyanis tűz vagy elektrizálódás történhet, vagy sérülhet az éppen használt berendezés.

### Meghibásodás esetén a további használat tilos

(Füst, kellemetlen szag vagy szokatlan hang előfordulásakor; folyadék vagy idegen tárgyak belülről kerülésekor; vagy leejtés vagy sérülés után)

Az ilyen állapotban való használat tüzet okozhat.

## UHS-I interfész

Ez a kártya támogatja az UHS-I-t, vagyis az SD szabvány nagysebességű buszos interfészeinek új szabványát. A kártya csak UHS-I módban működik, ha UHS-I kompatibilis eszközben használják. Nem kompatibilis eszközökben a kártya a hagyományos SD interfész módban működik.

## ELŐSZÖR EZT OLVASSA EL

SDXC-memóriakártyákkal nem kompatibilis berendezés (például számítógép) használatakor Önt üzenet kérheti a kártya formattálására. Ennek elvégzése azonban törli az adatokat, tehát vesse el a kérést.

## Az SDXC memóriakártyáról

Ezt az SDXC memóriakártyát kizárólag az SDXC szabványnak megfelelő készülékben lehet használni. Mielőtt használatba venné a kártyát, kérjük győződjön meg arról, hogy az Ön által használt készülék kompatibilis SDXC memóriakártyákkal.

## Az SDXC kompatibilis berendezések kiválasztása

Nézze meg az SDXC logó jelzését, a berendezés használati útmutatóját, vagy a gyártó által adott ismertetőt.

- Felhívjuk a figyelmet arra, hogy SDXC-memóriakártyákkal nem kompatibilis berendezésben való használat esetén gond lehet a kártya kompatibilitásával, illetve adatvesztés történhet.

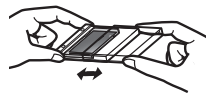
### Ha Ön SDXC-memóriakártyákkal nem kompatibilis berendezésbe helyezi be az SDXC-kártyát, előfordulhat hogy

- "Ez a kártya meghibásodott", "Ez a kártya nem használható" stb. üzenet jelenik meg.
- "Szükséges a kártya formattálása" stb. üzenet vagy formattálási képernyő jelenik meg.  
→ A formattálás kompatibilitási problémákat okoz, ezért Ön ne formattáljon.
- Nem kapcsol be az áramellátás.

## Az SDXC memóriakártya eltávolítása és tárolása

### A tok felnyitása és lezárása

A kártya sérülésének elkerülése érdekében felnyitáskor és lezáráskor mindkét kezével fogja meg a tokot.



### A kártya eltávolítása és tárolása

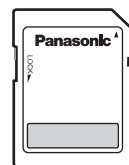
Eltávolításkor és tároláskor a kártyát a tálcán csúsztassa. A tok lezárása előtt ügyeljen arra, hogy a kártya megfelelően helyezkedjen el a tálcán.



## Tudnivalók a kártyára írásról

Tollal, stb. akár közvetlenül a kártyára is írhat.

Kerülje a túlzott erőt, mert különben sérülhet a kártya. Vigyázzon, hogy a fémérintkezők ne piszkolódjanak be.

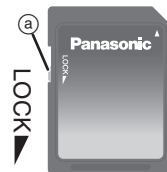


## A kezelés és tárolás során betartandó óvintézkedések

- A kártyát az SDXC memóriakártya szabványnak megfelelően formázták. Ha újraformázásra van szükség, a kártya formázását az SDXC szabvánnyal kompatibilis készülékkel vagy az SDXC memóriakártyával kompatibilis SD formázó szoftverrel végezze. Ha a kártyát ettől eltérő szoftverrel formázzák, nem szabvány szerint történik a formázás, ezért kompatibilitás- és teljesítménybeli problémák fordulhatnak elő. Az SD formázó szoftver ingyen letölthető változatáért látogassa meg a Panasonic honlapját.  
[http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Ne használja vagy tárolja a közvetlen napfénynek kitett helyen, illetve szellőzőnyílás vagy fűtőberendezés közelében.
- Ne szedje szét vagy alakítsa át.
- Ne üsse tárgyakhoz, ejtse le vagy tegye ki nedvesség hatásának a kártyát.
- Ne érintse meg a fém érintkezőket kézzel vagy fémtárgyakkal.
- Ne távolítsa el a címkét a kártyáról.
- Ne ragasszon a kártyára más címkét vagy matricát.
- Tilos a kártyát statikus elektromosságnak vagy elektromos zajnak kitett helyen használni vagy tárolni. Ha a befogadó eszköz a kártyát érintő statikus elektromosság hatásai miatt nem működik megfelelően, akkor vegye és újra helyezze be a kártyát.
- Ne használja vagy tárolja párás vagy poros helyen.
- Ne használja vagy tárolja korrodáló hatású gáznak kitett helyen.
- Miután a kártyát kiveszi a készülékből, azonnal helyezze vissza saját tartójába.

## Adatvédelem

- Kapcsolja az írásvédelmi kapcsolót (a) "LOCK" helyzetbe. Oldja a zárolást, ha ismét rögzíteni kíván a kártyára vagy szerkeszteni a rajta lévő adatokat.
- Adatok olvasása és írása közben ne távolítsa el a kártyát vagy kapcsolja ki a kártyát használó készüléket. Ne vegye ki az elemmel működő készülékből az elemeket. Az ilyen tevékenység adatvesztést okozhat.
- Lehetőség szerint mindig készítsen tartalékmásolatot adatairól. A Panasonic nem felel az adatvesztésért, illetve az adatvesztés által közvetlenül vagy közvetetten okozott károkért.



## Figyelmeztetések a kártya selejtezésével és tulajdonjogának átruházásával kapcsolatban

- Az SDXC szabvánnyal kompatibilis berendezések tartalmazhatják a "Formázás" és "Törlés" funkciót. Az esetek többségében azonban még ezen tevékenységek elvégzése után sem törlődik minden adat a kártyáról. A kártya selejtezése vagy tulajdonjogának átruházása során tanácsoljuk, hogy Panasonic formázó szoftvert használjon ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) annak érdekében, hogy valamennyi adat törlése megtörténjen.
- Kiselejtezés esetén semmisítse meg fizikailag az SDXC-memóriakártyát, vagy töröljön arról minden adatot és kövesse a hulladékok elkülönítésére és elhelyezésére vonatkozó helyi előírásokat.
- Az SDXC logó az SD-3C, LLC védjegye.

## ADVERTENCIA

### Mantenga lejos del alcance de los niños

Existe el peligro que se lo traguen.

Si se traga, buscar asesoramiento médico de inmediato.

### No desarme ni modifique

Si lo hace se puede provocar un incendio, electrificación o daño en el equipo que se está usando.

### Deje de usar cuando ocurre una falla

(Cuando se detecta humo, olor raro o ruido inusual, cuando líquido u objetos extraños entran, o cuando se cae o daña)

Si se usa en tales condiciones se puede provocar un incendio.

## Interfaz UHS-I

Esta tarjeta es compatible con UHS-I, un nuevo estándar para interfaces de bus de alta velocidad del estándar SD. La tarjeta solamente funcionará en el modo UHS-I cuando se usa en un dispositivo conforme con el estándar UHS-I. En dispositivos no conformes, la tarjeta funcionará en el modo de interfaz SD convencional.

### PRIMERO LEA ESTO

Es posible que se le pida que formatee la tarjeta cuando se usa con un equipo no compatible con la tarjeta de memoria SDXC (como una PC). Si lo hace se pueden perder los datos, asegúrese de cancelar.

## Acerca de esta tarjeta de memoria SDXC

Esta tarjeta de memoria SDXC sólo se puede usar en un equipo compatible con SDXC. Antes de utilizar esta tarjeta, compruebe si su equipo es compatible con tarjetas de memoria SDXC.

## Cómo revisar el equipo compatible con SDXC

Revise la marca del logotipo de SDXC, las instrucciones de apertura del equipo o la información suministrada por el fabricante.

- Tenga en cuenta que puede causar un problema con la compatibilidad de la tarjeta o se pueden perder los datos cuando se usa en un equipo no compatible con las tarjetas de memoria SDXC.

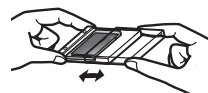
### Cuando la tarjeta de memoria SDXC se inserta en un equipo no compatible con las tarjetas de memoria SDXC

- Se puede visualizar un mensaje que dice "Esta tarjeta está fallando", "Esta tarjeta no se puede usar", etc.
- Se puede visualizar un mensaje que dice "Esta tarjeta se debe formatear", etc., o una pantalla de formateo.
  - Causará un problema con la compatibilidad si se formatea, no lo haga.
- Es posible que no se encienda la energía.

## Extracción y conservación de la tarjeta de memoria SDXC

### Abertura y cierre de la caja

Sujete la caja con ambas manos cuando la abra y la cierre para impedir estropear la tarjeta.



### Extracción y conservación de la tarjeta

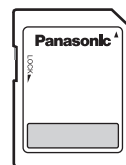
Deslice la tarjeta en la bandeja cuando la extraiga y la guarde. Asegúrese de que la tarjeta esté colocada correctamente en la bandeja antes de cerrar la caja.



## Acerca de la escritura en esta tarjeta

Puede escribir notas directamente en esta tarjeta con un lápiz, etc.

Como puede dañar la tarjeta, no ponga demasiada fuerza. Tenga cuidado de no manchar los terminales metálicos.

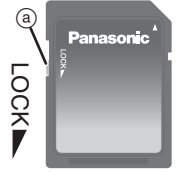


## Precauciones para el manejo y la conservación

- Esta tarjeta está formateada cumpliendo con la norma para tarjetas de memoria SDXC. Si fuese necesario volver a formatearla, hágalo mediante un equipo compatible con SDXC o un software de formateado SD compatible con tarjetas de memoria SDXC. Al formatear la tarjeta con cualquier otro software ésta dejará de cumplir con la norma y causará problemas con la compatibilidad y el rendimiento. Para obtener una versión libre del software de formateado SD, visite la página inicial de Panasonic.  
[http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- No la utilice ni la guarde en lugares expuestos directamente a la luz solar, a salidas de aire caliente o cerca de aparatos de calefacción.
- No la desmonte ni la remodele.
- No la golpee, doble, deje caer o moje.
- No toque los terminales metálicos con sus manos u objetos metálicos.
- No retire la etiqueta de la tarjeta.
- No coloque otras etiquetas o pegatinas.
- No use ni guarde la tarjeta en un lugar sujeto a electricidad estática o ruido eléctrico. Si el dispositivo central (host) no funciona normalmente debido a los efectos de la electricidad estática en la tarjeta, extraiga la tarjeta del dispositivo central y vuelva a insertarla.
- No la utilice ni la guarde en lugares húmedos o polvorientos.
- No la utilice ni la guarde en lugares expuestos a gases corrosivos.
- Después de extraer la tarjeta del equipo, guárdela inmediatamente en su caja.

## Protección de sus datos

- Ponga la perilla de protección contra escritura (a) en "LOCK". Desbloquee la perilla cuando quiera grabar o editar de nuevo la tarjeta.
- Mientras los datos están siendo leídos o escritos, no retire la tarjeta ni apague ningún equipo que la esté utilizando. No retire las pilas del equipo que funcione con ellas. Estas acciones pueden ser la causa de que se destruyan los datos.
- Haga copias de seguridad de sus datos siempre que sea posible. Panasonic no aceptará ninguna responsabilidad por ninguna pérdida de datos ni por pérdidas relacionadas directa o indirectamente con la pérdida de datos.



## Precauciones acerca de la eliminación o la transferencia de propiedad de esta tarjeta

- Los equipos compatibles con SDXC pueden disponer de las funciones "Formatear" y "Borrar". Sin embargo, la mayoría de las veces no todos los datos de la tarjeta se borrarán completamente incluso después de ejecutar estas funciones. Cuando elimine o transfiera la propiedad de la tarjeta, le recomendamos que utilice el software de formateo de Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) para borrar por completo todos los datos de la tarjeta.
- Cuando deseche la tarjeta de memoria SDXC, destrúyala físicamente o borre todos los datos por completo y siga sus reglas locales de separación y eliminación de residuos.
- El símbolo SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.

## VÝSTRAHA

### Udržujte mimo dosah dětí.

Nebezpečí spolknutí.

V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

### Nerozebírejte a neupravujte

Mohlo by to vést k požáru, k zásahu elektrickým proudem nebo k poškození použitého zařízení.

### V případě výskytu poruchy přestaňte používat

**(V případě výskytu jakékoli kouře, podivného zápachu, neobvyklého hluku; v případě vniknutí tekutin nebo cizích předmětů; nebo po pádu nebo poškození)**

Použití v takových podmínkách může vést ke vzniku požáru.

## Rozhraní UHS-I

Tato karta podporuje UHS-I, nový standard pro rozhraní s vysokorychlostní sběrníci standardu SD. Karta bude pracovat v režimu UHS-I při použití v zařízení kompatibilním s UHS-I. V nekompatibilních zařízeních bude karta pracovat v obvyklém režimu rozhraní SD.

## PŘEDVŠÍM SI PŘEČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ INFORMACE

Při použití karty na zařízení nekompatibilním s pamět'ovými kartami SDXC (např. PC) se může stát, že budete vyzváni k formátování karty. Když tak učiníte, ztratíte všechna data uložená na kartě, proto se ujistěte, že takovou volbu zrušíte.

## Informace o pamět'ové kartě SDXC

Tato pamět'ová karta SDXC může být použita pouze v zařízení kompatibilním se standardem SDXC. Před použitím karty se přesvědčte, zda je vaše zařízení kompatibilní s pamět'ovými kartami SDXC.

## Způsob ověření kompatibility zařízení s pamět'ovými kartami SDXC

Zkontrolujte označení logem SDXC, návod k použití nebo informace dodané výrobcem.

- Uvědomte si, že použití na zařízení, které není kompatibilní s pamět'ovými kartami SDXC, může způsobit problémy s kompatibilitou karty nebo ztrátu dat.

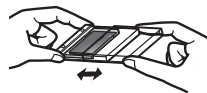
### Při vložení pamět'ové karty SDXC do zařízení, které není kompatibilní s pamět'ovými kartami

- Může dojít k zobrazení hlášení "Na této kartě se vyskytla porucha", "Tuto kartu nelze použít" apod.
- Může dojít k zobrazení hlášení "Je potřebné formátování této karty" apod. nebo k zobrazení strany pro formátování.  
→ Je to způsobeno problémem s kompatibilitou, a proto neprovádějte formátování.
- Může se stát, že nedojde k zapnutí napájení.

## Vyjmutí a uložení SDXC karty

### Otevření a uzavření pouzdra

Při otevírání a zavírání držte pouzdro oběma rukama, abyste zabránili poškození karty.



### Vyjmutí a uložení karty

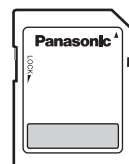
Při vyjímání karty z pouzdra i při jejím ukládání dbejte na to, aby byla zasunuta v držáku. Před uzavřením pouzdra zkontrolujte, zda je karta správně zasunuta do držáku.



## Zápis na tuto kartu

Můžete si zapisovat poznámky přímo na tuto kartu perem apod.

Nepoužívejte přílišnou sílu, protože by mohlo dojít k poškození karty. Dávejte pozor, abyste nezašpinili kovové svorky.

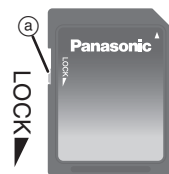


## Bezpečnostní pokyny pro manipulaci a skladování karty

- Tato karta je naformátována standardním formátem paměťových SDXC karet. Bude-li někdy třeba provést přeformátování, naformátujte kartu použitím zařízení kompatibilního se standardem SDXC nebo formátovacím softwarem SD kompatibilním s pamětíovou kartou SDXC. Naformátování karty s libovolným jiným software způsobí nestandardní stav karty a problémy s její kompatibilitou a výkonem. Software zdarma k formátování SD karet naleznete na internetové stránce společnosti Panasonic.  
[http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Nepoužívejte ani neskladujte kartu na místech vystavených přímému slunečnímu světlu nebo nadměrnému teplu sálajícímu z topných těles nebo výdechů horkého vzduchu.
- Kartu nerozebírejte ani neupravujte.
- Kartu neohýbejte, dbejte na to aby neupadla, nevystavujte ji nárazům nebo vlhkosti.
- Nedotýkejte se rukama kovových kontaktů karty.
- Neodstraňujte z karty přilepenou popisku.
- Nepřilepujte na kartu další popisky nebo štítky.
- Nepoužívejte ani neskladujte tuto kartu na místech se statickou elektřinou nebo elektrickým rušením. Když hlavní zařízení nepracuje obvyklým způsobem následkem statické elektřiny na kartě, vyjměte kartu ze zařízení a znovu ji do něj vložte.
- Nepoužívejte ani neskladujte kartu na místech svysokou vlhkostí nebo prašností.
- Nepoužívejte ani neskladujte kartu na místech vystavených působení korozivních výparů a plynů.
- Po vyjmutí karty z přístroje ji okamžitě uložte do pouzdra.

## Ochrana dat

- Přepněte přepínač ochrany proti zápisu (a) do polohy "LOCK". Budete-li chtít na kartu zapisovat nebo změnit její obsah, přepněte přepínač zpět.
- Během čtení nebo zápisu dat kartu nikdy nevyjímejte ze zařízení, které s ní pracuje. Pokud je zařízení pracující skartou napájeno z baterií, nevyjímejte z něho baterie. Uvedené činnosti by mohly způsobit ztrátu nebo poškození dat.
- Pořízujte si, pokud to je možné, záložní kopie dat. Firma Panasonic není zodpovědná za poškození nebo ztrátu dat způsobené ať přímo nebo nepřímo výše uvedenými činnostmi.



## Důležité informace o likvidaci či převedení vlastnictví této karty

- Zařízení kompatibilní s formátem SDXC může obsahovat funkce "Formátování" a "Vymazání". Ve většině případů však nebudou všechna data z karty zcela vymazána ani po využití těchto funkcí. Při likvidaci nebo převedení vlastnictví karty doporučujeme použít formátovací software Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) a všechna data z karty úplně smazat.
- Při likvidaci paměťové karty SDXC fyzicky zničte samotnou kartu, vymažte všechna data a dodržujte vaši místní legislativu vymezující pravidla pro separaci a zahazování odpadu.
- Logo SDXC je ochrannou známkou společnosti SD-3C, LLC.

## ADVARSEL

### Opbevares uden for børns rækkevidde

Fare for indtagelse.

Ved indtagelse opsøges omgående lægehjælp.

### Må ikke skilles ad eller ændres

Tilsidesættelse af dette kan resultere i brand eller elektrisk stød, eller det benyttede udstyr kan blive beskadiget.

### Stop anvendelse i tilfælde af funktionsfejl

(Hvis røg, mærkelig lugt eller usædvanlige lyde observeres, når væske eller fremmedlegemer er trængt ind, eller efter fald eller beskadigelse)

Anvendelse under sådanne forhold kan forårsage brand.

## UHS-I grænseflade

Dette kort understøtter UHS-I, en ny standard for højhastigheds bus-grænseflader under SD-standarden. Kortet virker kun i UHS-I tilstand, hvis det bruges i en UHS-I kompatibel enhed. I ikke-overensstemmende enheder virker kortet i den traditionelle SD-grænsefladetilstand.

## LÆS DETTE FØRST

Du kan blive bedt om at formatere kortet, hvis det bliver brugt til udstyr, som ikke er kompatibelt med SDXC-hukommelseskortet (såsom en pc). Hvis dette sker, kan det medføre tab af data, så sørg for at annullere.

## Om dette SDXC-hukommelseskort

Dette SDXC-hukommelseskort kan kun anvendes sammen med udstyr, som er kompatibelt med SDXC. Før du tager dette kort i anvendelse, skal du sikre dig, at udstyret er kompatibelt med et SDXC-hukommelseskort.

## Sådan tjekkes SDXC-kompatibelt udstyr

Tjek i henhold til SDXC-logoet, udstyrets brugervejledning eller de oplysninger, som producenten har leveret.

- Bemærk, at det kan medføre kompatibilitetsproblemer for kortet, eller data kan mistes, hvis det bruges på udstyr, som ikke er kompatibelt med SDXC-hukommelseskortet.

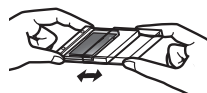
## Når SDXC-hukommelseskortet indsættes i udstyr, som ikke er kompatibelt med SDXC-hukommelseskortet

- En meddelelse, som fortæller, at "Dette kort fungerer ikke korrekt", "Dette kort kan ikke benyttes" eller lignende, kan fremkomme.
- Meddelelsen "Dette kort skal formateres" eller tilsvarende vises, eller et formateringsskærmbillede fremkommer.  
→ Det vil føre til kompatibilitetsproblemer, hvis formatering gennemføres, så formatér ikke.
- Der bliver muligvis ikke tændt.

## Håndtering og opbevaring af SDXC-hukommelseskort

### Åbning og lukning af etuiet

Brug begge hænder, når du åbner og lukker etuiet, så kortet ikke tager skade.



### Udtagning og opbevaring af kortet

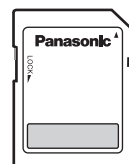
Skud kortet langs rillerne, når du udtager og opbevarer det. Sørg for at kortet ligger rigtigt mellem rillerne, før du lukker etuiet.



## Om at skrive på kortet

Du kan skrive noter direkte på kortet med en pen osv.

Brug ikke for mange kræfter. Det kan ødelægge kortet. Pas på, at metalpolerne ikke bliver plettede.

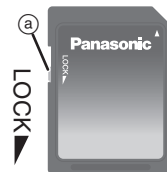


## Forholdsregler ved håndtering og opbevaring

- Dette kort er formateret efter SDXC-hukommelseskort-standard. Hvis det nogensinde bliver nødvendigt at genformate, skal det ske ved hjælp af SDXC-kompatibelt udstyr eller SD-formateringssoftware, som er kompatibelt med SDXC-hukommelseskort. Hvis kortet formateres med anden software, overholder det ikke længere standarden, hvilket kan give problemer med kompatibilitet og ydelse. Besøg Panasonics hjemmeside og få en fri version af SD-formateringssoftwaren. [http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Lad være med at bruge eller opbevare kortet på steder, hvor det udsættes for direkte sollys eller stærk varme.
- Lad være med at adskille eller modificere kortet.
- Lad være med at slå på kortet, tabe det eller gøre det vådt.
- Lad være med at berøre metalkontakterne med hænderne eller metalgenstande.
- Lad være med at fjerne etiketten fra kortet.
- Lad være med at sætte andre etiketter eller klistermærker på kortet.
- Undgå at bruge eller opbevare dette kort på et sted, hvor der kan opstå statisk elektricitet eller elektrisk støj. Hvis enheden ikke fungerer normalt på grund af statisk elektricitet på kortet, skal du fjerne kortet fra enheden og sætte det i påny.
- Lad være med at bruge eller opbevare kortet på støvede eller fugtige steder.
- Lad være med at bruge eller opbevare kortet på steder, hvor det udsættes for ætsende luftarter.
- Når du har taget kortet ud af udstyret, bør det straks opbevares i etuiet.

## Beskyt dine data

- Sæt skrivebeskyttelsen (a) i "LOCK" stillingen. Slå skrivebeskyttelsen fra, når du vil optage på kortet eller redigere det.
- Mens data læses eller skrives, bør du ikke udtage kortet eller slukke for det udstyr, som bruger kortet. Lad være med at fjerne batterierne fra batteridrevet udstyr. Ellers risikerer du, at data går tabt.
- Sikkerhedskopier dine data, hvor det er muligt. Panasonic kan ikke gøres ansvarlig for nogen form for datatab eller tab, som direkte eller indirekte skyldes datatab.



## Forholdsregler ved bortskaffelse og overdragelse af dette kort

- SDXC-kompatibelt udstyr kan indeholde funktionerne "Formater" og "Slet". I de fleste tilfælde vil det ikke være alle data på kortet, som slettes, og det gælder også, selvom disse funktioner er udført. Når kortet skal bortskaffes, eller kortet overdrages til en anden, anbefaler vi, at der anvendes formateringssoftware fra Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)), så alle dataene på kortet slettes.
- Når du bortskaffer SDXC-memorykort, skal det destrueres fysisk, eller alle dataene skal helt slettes, og du skal følge de lokale regler for sortering og bortskaffelse af affald.
- SDXC-logoet er et varemærke tilhørende SD-3C, LLC.

## **OSTRZEŻENIE**

### **Przechowywać poza zasięgiem dzieci**

Niebezpieczeństwo połknięcia.

W przypadku połknięcia, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.

### **Nie rozbierać ani nie modyfikować**

Może to spowodować pożar lub porażenie prądem oraz uszkodzić używane urządzenie.

### **W przypadku wystąpienia usterki, zaprzestać użytkowania**

**(W przypadku wydobywania się dymu, nietypowej woni lub hałasu, w przypadku przedostania się wody lub ciała obcego do wnętrza bądź w przypadku upuszczenia lub uszkodzenia)**

Użytkowanie w takich warunkach może być przyczyną pożaru.

## **Interfejs UHS-I**

Karta obsługuje standard UHS-I. Jest to nowy standard w zakresie szybkich interfejsów magistrali SD. Karta pracuje w trybie UHS-I wyłącznie w przypadku korzystania z niej w urządzeniu zgodnym ze standardem UHS-I. W urządzeniach nieobsługujących tego standardu, karta pracuje w tradycyjnym trybie interfejsu SD.

## **PRZECZYTAJ NAJPIERW**

W przypadku używania karty w urządzeniu niekompatybilnym z kartami pamięci SDXC (np. komputerze) może zostać wyświetlony komunikat informujący o konieczności sformatowania karty. Formatowanie spowoduje utratę danych, w związku z czym należy wybrać opcję "Anuluj".

## **Informacje dotyczące karty pamięci SDXC**

Tej karty pamięci SDXC można używać jedynie w sprzęcie zgodnym z systemem SDXC. Przed użyciem karty należy sprawdzić, czy posiadany sprzęt jest zgodny z kartami pamięci SDXC.

## **Sprawdzanie kompatybilności urządzenia z SDXC**

Sprawdzić, czy urządzenie jest oznakowane logo SDXC, zajrzeć do instrukcji lub zapoznać się z informacjami dostarczonymi przez producenta.

- Użytkowanie w urządzeniu niekompatybilnym z kartami pamięci SDXC może spowodować problem z kompatybilnością karty lub utratę danych.

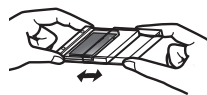
### **Po włożeniu karty pamięci SDXC do urządzenia niekompatybilnego z kartami pamięci SDXC**

- Może zostać wyświetlony komunikat "Usterka karty" lub "Nie można użyć tej karty" itp.
- Może zostać wyświetlony komunikat "Karta musi zostać sformatowana" itp. lub ekran formatowania.  
→ Sformatowanie karty spowoduje problem z kompatybilnością, w związku z czym nie należy jej formatować.
- Nie będzie możliwe włączenie urządzenia.

## **Wyjmowanie i przechowywanie karty pamięci SDXC**

### **Otwieranie i zamykanie pudełka**

Trzymaj pudełko obiema rękami podczas otwierania i zamykania go, aby zapobiec uszkodzeniu karty.



### **Wyjmowanie i przechowywanie karty**

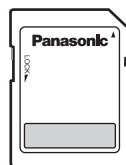
Przesuń kartę na tacy, wyjmując i przechowując ją. Upewnij się, że karta jest poprawnie ułożona na tacy zanim zamkniesz pudełko.



## **Informacje dotyczące pisania na karcie**

Można pisać na karcie, używając pisaków itp.

Pisząc, nie naciskaj zbyt mocno, gdyż może to uszkodzić kartę. Uważaj, aby nie zabrudzić metalowych styków.

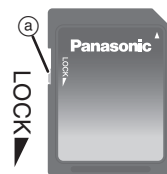


## Ostrzeżenia dotyczące obsługi i przechowywania

- Karta jest sformatowana zgodnie ze standardem kart pamięci SDXC. Jeżeli kiedykolwiek wymagane będzie ponowne sformatowanie karty, formatuj kartę przy użyciu sprzętu kompatybilnego z SDXC lub oprogramowania formatującego SD zgodnego z kartami pamięci SDXC. Formatowanie karty przy użyciu innego oprogramowania może sprawić, że karta będzie niestandardowa i występować będą problemy z kompatybilnością i pracą. Bezpłatna wersja oprogramowania formatującego SD znajduje się na stronie domowej Panasonic. [http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Nie używaj lub nie przechowuj jej w miejscach bezpośrednio narażonych na światło słoneczne, otwory grzewcze lub urządzenia grzewcze.
- Nie rozbieraj, ani nie przerabiaj jej.
- Nie uderzaj, nie zginaj, nie upuszczaj i nie zamaczaj jej.
- Nie dotykaj metalowych gniazd rękami lub przedmiotami metalowymi.
- Nie usuwaj nalepek z karty.
- Nie naklejaj innych nalepek lub naklejek.
- Nie używaj lub nie przechowuj jej w miejscach narażonych na działanie elektryczności statycznej lub szumów spowodowanych przez urządzenia elektryczne. Jeżeli urządzenie główne nie pracuje prawidłowo na skutek oddziaływania elektryczności statycznej na kartę, wyjmij kartę z urządzenia głównego i włóż ją ponownie.
- Nie używaj lub nie przechowuj jej w miejscach zawilgoconych lub zakurzonych.
- Nie używaj lub nie przechowuj jej w miejscach narażonych na działanie gazów powodujących korozję.
- Po wyjęciu karty z urządzenia natychmiast umieść ją w jej pudełku.

## Zabezpieczanie Twoich danych

- Ustaw przełącznik zabezpieczenia zapisu ① w pozycji "LOCK". Odblokuj, gdy chcesz ponownie zapisać lub edytować kartę.
- Podczas odczytywania lub zapisywania danych nie wyjmuj karty, ani nie wyłączaj urządzenia, które korzysta z karty. Nie wyjmuj baterii z urządzenia, które jest zasilane bateriami. Te czynności mogą spowodować skasowanie danych.
- Zrób kopie bezpieczeństwa danych, gdzie tylko jest to możliwe. Firma Panasonic nie bierze odpowiedzialności za utratę danych lub stratę bezpośrednio lub pośrednio spowodowaną przez utratę danych.



## Uwagi dotyczące utylizacji lub przekazywania prawa własności do karty

- W przypadku sprzętu zgodnego z systemem SDXC mogą być dostępne funkcje "Format" i "Kasuj". Jednakże w większości przypadków nie wszystkie dane na karcie zostaną całkowicie usunięte po przeprowadzeniu tych operacji. W razie utylizacji lub przekazywania prawa własności do karty zalecamy skorzystanie z oprogramowania do formatowania firmy Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)), aby całkowicie usunąć dane z karty.
- W przypadku utylizacji karty pamięci SDXC, należy ją fizycznie zniszczyć lub całkowicie wykasować wszystkie dane oraz przestrzegać lokalnych przepisów w zakresie segregowania i utylizacji odpadów.
- Logo SDXC jest znakiem towarowym SD-3C, LLC.

## UYARI

### Çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

Yutma tehlikesi vardır.

Yutulması halinde derhal tıbbi yardım alın.

### Parçalara ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.

Aksi takdirde yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir ya da kullanılan cihaz zarar görebilir.

### Herhangi bir arıza halinde kullanmayın.

(Duman, garip bir koku, olağan dışı bir ses tespit edildiğinde, içine sıvı ya da yabancı madde girdiğinde veya düşürüldükten ya da zarar gördükten sonra)

Bu gibi durumlarda kullanmak yangına neden olabilir.

## UHS-I Arayüzü

Bu kart, SD standardının yüksek hızlı veri yolu arayüzleri için yeni bir standart olan UHS-I desteklidir. Kart, UHS-I uyumlu bir cihazda kullanıldığında UHS-I modunda çalışır. Uyumlu olmayan cihazlarda, standart SD arayüzü modunda çalışır.

## ÖNCE BUNU OKUYUN

SDXC hafıza kartıyla uyumlu olmayan bir cihazla (bilgisayar gibi) kullanırken kartı biçimlendirmeniz istenebilir. Bu durumda bilgileriniz silineceği için kartı biçimlendirmeyin.

## Bu SDXC hafıza kartı hakkında

Bu SDXC hafıza kartı sadece SDXC uyumlu bir cihazla kullanılabilir. Kartı kullanmadan önce, cihazınızın SDXC hafıza kartlarıyla uyumlu olduğundan lütfen emin olun.

## SDXC uyumlu cihaz kontrolü

SDXC logo işareti olup olmadığını, cihazın kullanım talimatlarını veya üretici tarafından verilen bilgileri kontrol edin.

- SDXC hafıza kartıyla uyumlu olmayan bir cihazda kullanırken kart uyumuyla ilgili bir sorun meydana gelebileceğini veya verilerin silinebileceğini unutmayın.

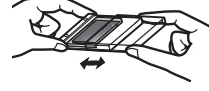
### SDXC hafıza kartı SDXC hafıza kartıyla uyumlu olmayan bir cihazda takıldığında

- "Bu kart arızalı", "Bu kart kullanılamaz" gibi bir mesaj ekrana gelebilir.
- "Bu kartın biçimlendirilmesi gerek" gibi bir mesaj ya da biçimlendirme ekranı belirebilir.  
→ Kart biçimlendirilirse uyumlu ilgili bir sorun meydana gelebileceği için kartı biçimlendirmeyin.
- Kart açılmayabilir.

## SDXC hafıza kartının çıkarılması ve muhafazası

### Kutunun açılıp kapatılması

Kartın hasar görmesini önlemek için kutuyu açıp kapatırken iki elinizle de tutun.



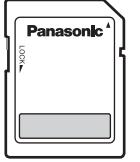
### Kartın çıkarılması ve muhafazası

Kartı çıkarıp muhafaza ederken, kartı kart yuvasında kaydırın. Kutuyu kapatmadan önce kartın yuvaya doğru şekilde yerleştiğinden emin olun.



## Karta yazma ile ilgili önemli notlar

Bu kart üzerine kalemle yazı yazabilirsiniz. Fazla bastırmayın, karta zarar verebilirsiniz. Metal terminalleri boyamamaya özen gösterin.

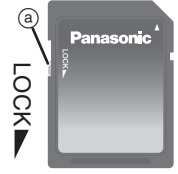


## Kullanma ve Saklama Önlemleri

- Bu kart SDXC hafıza kartı standardında formatlanmıştır. Eğer kartı tekrar formatlamak gerekirse, SDXC uyumlu bir cihaz veya SDXC hafıza kartıyla uyumlu SD formatlama yazılımı kullanarak kartı formatlayın. Kartı farklı bir yazılım ile formatlamak kartın standardını bozacak ve uyumluluk ve performans problemlerine neden olacaktır. Ücretsiz SD formatlama yazılımı için Panasonic'in web sitesini ziyaret edebilirsiniz.  
[http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Direkt güneşiğine veya ısıya maruz yerlerde veya ısıtma cihazlarının önünde saklamayın.
- Demonte etmeyin veya tekrar şekillendirmeye çalışmayın.
- Darbelere maruz bırakmayın, bükmeyin, düşürmeyin veya ıslatmayın.
- Metal terminallere elinizi veya metal cisimleri değdirmeyin.
- Kartın üzerindeki etiketi sökmeyin.
- Başka etiket yapıştırmayın.
- Bu kartı statik elektrik veya elektriksel gürültüye maruz kalan yerlerde kullanmayın ve muhafaza etmeyin. Kartın takıldığı cihaz karttaki statik elektriğin etkisiyle normal çalışmıyorsa kartı cihazdan çıkarıp tekrar takın.
- Nemli veya tozlu ortamlarda saklamayın.
- Aşındırıcı gazların olduğu ortamlarda saklamayın.
- Kartı cihazdan çıkardıktan sonra, hemen kutusunda saklayın.

## Bilginizi Korumak İçin

- Yazım koruma kilidini (a) "LOCK" (KİLİTLİ) konumuna getirin. Karta tekrar kayıt yapmak veya kartta değişiklik yapmak için kilidi açın.
- Veriler okunurken veya yazılırken, kartı cihazdan çıkarmayın veya kartı kullanan cihazı kapatmayın. Pille çalışan cihazların pilini çıkarmayın. Bu tip hareketler karttaki verilerin zarar görmesine neden olabilir.
- Mümkün oldukça verinizi yedekleyin. Veri kaybından direkt veya dolaylı olarak oluşacak veri kayıplarından veya kayıplardan Panasonic sorumlu tutulamaz.



## Kartın atılması veya el değıştirmesi durumunda dikkate alınması gereken noktalar

- SDXC uyumlu cihazlar, "Formatla" ve "Sil" fonksiyonlarına sahip olabilir. Ancak, bu işlemlerin yapılmasına karşın, çoğu zaman karttaki verilerin tümü tamamen silinmez. Kartın atılması veya el değıştirmesi söz konusu olduğunda, karttaki tüm bilgileri tamamen silmek için Panasonic formatlama yazılımını ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) kullanmanızı öneririz.
- SDXC hafıza kartını elden çıkarırken, fiziksel olarak imha edin ya da kartta kayıtlı bütün verileri silin ve yerel atık ayrıştırma ve bertaraf kurallarına uyun.
- SDXC Logosu SD-3C, LLC'nin ticari markasıdır.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Хранить в недоступном для детей месте

Опасность проглатывания.

В случае проглатывания немедленно обратитесь к врачу.

### Запрещается разбирать или модифицировать

Это может привести к пожару или поражению электрическим током, а также повредить используемое оборудование.

### При возникновении неисправностей прекратите использование

(В случае обнаружения любого дыма, странного запаха, необычного шума; при попадании внутрь жидкостей или посторонних предметов; или после падения либо повреждения)

Использование в таких условиях может привести к пожару.

## Интерфейс UHS-I

Эта карта поддерживает UHS-I, новый стандарт для высокоскоростных шинных интерфейсов стандарта SD. Карта будет работать в режиме UHS-I только при использовании с UHS-I-совместимым устройством. С несовместимыми устройствами карта будет работать в режиме обычного интерфейса SD.

## ПРОЧИТЕ В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ

При использовании с оборудованием, не совместимым с картами памяти SDXC (например, ПК), может появиться предложение отформатировать карту. Форматирование приведет к потере данных, поэтому обязательно отмените эту операцию.

## О данной карте памяти SDXC

Эта карта памяти SDXC может использоваться только с оборудованием, совместимым с SDXC. Перед использованием данной карты убедитесь, что ваше оборудование совместимо с картами памяти SDXC.

## Как проверить совместимость оборудования с SDXC

Проверьте наличие маркировки с логотипом SDXC, см. инструкцию по эксплуатации оборудования или информацию, предоставляемую производителем.

- Обратите внимание, что использование с оборудованием, не совместимым с картами памяти SDXC, может создать проблемы с совместимостью карты или привести к потере данных.

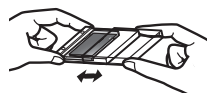
### Когда карта памяти SDXC вставлена в оборудование, не совместимое с картами памяти SDXC

- Может отобразиться сообщение "Данная карта неисправна", "Данная карта не может быть использована" и т. п.
- Может появиться сообщение "Данную карту необходимо отформатировать" и т. д. или экран форматирования.  
→ В случае форматирования возникнут проблемы с совместимостью, поэтому не выполняйте форматирование.
- Питание может не включаться.

## Удаление и хранение карты памяти SDXC

### Открывание и закрывание футляра

Держите футляр обеими руками при его открывании и закрывании для предотвращения повреждения карты.



### Удаление и хранение карты

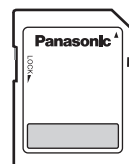
Задвиньте карту в отсек при её удалении и хранении. Перед закрыванием футляра убедитесь в том, что карта вставлена в отсек правильно.



## О надписях на данной карте

Можно записывать примечания непосредственно на данную карту с помощью ручки и т. д.

Не применяйте чрезмерную силу, поскольку это может привести к повреждению карты. Следите за тем, чтобы не испачкать металлические клеммы.

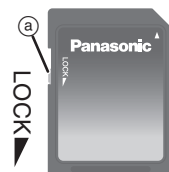


## Меры предосторожности при обращении и хранении

- Эта карта отформатирована в соответствии со стандартом карты памяти SDXC. Если когда-нибудь потребуется снова отформатировать, то выполните форматирование, используя оборудование, совместимое со стандартом SDXC или программное обеспечение для форматирования в стандарте SD, совместимое с картой памяти SDXC. Форматирование карты при помощи любого другого программного обеспечения сделает карту нестандартной и вызовет проблемы совместимости и функционирования. Для загрузки бесплатной версии программного обеспечения для форматирования в стандарте SD посетите домашнюю страницу компании Panasonic. [http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)
- Не используйте и не храните в местах, подверженных воздействию прямого солнечного света, теплу от вентиляторов или нагревательных приборов.
- Не разбирайте и не реконструируйте.
- Не прикладывайте усилие, не изгибайте, не роняйте и не подвергайте воздействию влаги.
- Не прикасайтесь к металлическим разъемам руками или металлическими предметами.
- Не отклеивайте этикетку с карты.
- Не приклеивайте другие этикетки или наклейки.
- Запрещается использовать или хранить данную карту в месте, подверженному действию статического электричества или электрических помех. Если главное устройство не работает нормально ввиду воздействия статического электричества на карту, извлеките карту из главного устройства и вставьте ее снова.
- Не используйте и не храните во влажных или пыльных местах.
- Не используйте и не храните в местах, подверженных воздействию коррозионных газов.
- После удаления карты из оборудования сразу же поместите её на хранение в футляр.

## Защита Ваших данных

- Передвиньте переключатель защиты от записи (a) в положение "LOCK". Разблокируйте, когда Вы хотите записать или отредактировать карту повторно.
- Во время прочтения или записи данных не удаляйте карту и не выключайте никакое оборудование, использующее карту. Не удаляйте батареи из оборудования, работающего от батарей. Эти действия могут вызвать разрушение данных.
- Сделайте запасные копии Ваших данных, когда это возможно. Фирма Panasonic не несет ответственность за утерю данных или потери, вызванные посредственно или непосредственно утерей данных.



## Предосторожности при утилизации или передаче владения данной картой

- Оборудование, совместимое с картами SDXC, может иметь функции "Форматирование" и "Удаление". Однако в большинстве случаев данные на карте стираются не полностью, даже после использования этих функций. При утилизации или передаче прав на владение картой мы рекомендуем использовать программное обеспечение форматирования компании Panasonic ([http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd\\_formatter.html](http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html)) для полного удаления всех данных с карты памяти.
- При утилизации карты памяти SDXC сделайте ее физически непригодной или полностью сотрите все данные. Придерживайтесь местных указаний по сортировке и утилизации отходов.
- Логотип SDXC является товарным знаком SD-3C, LLC.

## ENGLISH



### Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

Please dispose of this item only in designated national waste electronic collection schemes, and not in the ordinary dust bin.

### For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

### Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.

If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

## DEUTSCH



### Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)

Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll, sondern übergeben Sie dieses Ihrer kommunalen Sammelstelle bzw. Wertstoffsammelhof.

### Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für Sie bereit.

### Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

## FRANÇAIS



### Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)

Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Ce produit doit être jeté exclusivement dans un des points du territoire national dédiés à la collecte des déchets électriques et électroniques, et non dans une poubelle ordinaire.

### Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

### Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne. Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

## ITALIANO



### Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)

Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Vi preghiamo di non smaltire questo prodotto come rifiuto domestico generico gettandolo in pattumiera, ma di smaltirlo, in quanto rifiuto elettronico, in conformità a quanto previsto dalla correlativa normativa nazionale vigente.

### Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

### Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

## SVENSKA



### Information om kassering för användare av elektrisk & elektronisk utrustning (privata konsumenter)

Om denna symbol finns på produkterna och/eller medföljande dokumentation, betyder det att förbrukade elektriska och elektroniska produkter inte ska blandas med vanliga hushållssopor.

Denna produkt ska inte slängas med hushållssopor utan inlämnas till det utsedda nationella återvinningssystemet för elektroniskt avfall när den är uttjänt.

### För företagsanvändare inom den Europeiska gemenskapen

Om ni vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, vänligen kontakta er återförsäljare eller leverantör för mer information.

### Information om kassering i övriga länder utanför den Europeiska gemenskapen

Denna symbol gäller bara inom den Europeiska gemenskapen.

Om du vill kassera denna produkt ska du kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare, och fråga om korrekt avyttringsmetod.

## PORTUGUÊS



### Informações sobre a eliminação de resíduos para utilizadores de equipamentos eléctricos e electrónicos (utilizadores particulares)

Este símbolo nos produtos e/ou documentos anexos significa que os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser misturados com os resíduos urbanos indiferenciados.

Este resíduo só deve ser depositado nos contentores da rede de sistemas de recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e não juntamente com os Resíduos Urbanos Indiferenciados.

### Para utilizadores não particulares na União Europeia

Se pretender eliminar equipamento eléctrico e electrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter mais informações.

### Informações sobre a eliminação noutros países fora da União Europeia

Este símbolo apenas é válido na União Europeia.

Se pretender eliminar este produto, contacte as suas autoridades locais ou revendedor e peça informações sobre o método de eliminação correcto.

## NEDERLANDS



### Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur (particulieren)

Dit symbool betekent in Europa dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen. Bij af danken s.v.p. niet bij het gewone huisvuil voegen. Gescheiden aanbieden bij uw gemeentelijke dienst of tegelijkertijd met de aanschaf van nieuw apparaat afgeven bij uw winkelier.

### Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie

Neem voor het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur contact op met uw leverancier voor verdere informatie.

### Informatie over verwijdering van afval in landen buiten de Europese Unie

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie.

Neem wanneer u dit product wilt weggooien, contact op met de lokale overheid of uw leverancier en vraag wat de juiste verwijderingsmethode is.

## MAGYAR



### Tájékoztató az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanításáról (háztartások)

Ha ez a szimbólum szerepel a termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási szeméttel. Kérjük, ettől a tételtől csak a nemzeti elektronikus hulladék gyűjtésére vonatkozó előírások által kijelölt módon szabaduljon meg, ne dobja közönséges hulladékgyűjtőbe.

### Üzleti felhasználók az Európai Unióban

Amennyiben elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba kereskedőjével vagy szállítójával további információkért.

### Tájékoztató az ártalmatlanítással kapcsolatban az Európai Unió kívüli országok esetében

Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes.

Amennyiben ezt a terméket kívánja ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal, illetve kereskedőjével, és érdeklődjön az ártalmatlanítás megfelelő módjáról.

## ESPAÑOL



### Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)

La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general. Rogamos deposite este producto en los puntos de recogida de los sistemas de gestión de residuos que existen al efecto, y no en los contenedores habituales de basura.

### Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

### Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

## ČESKY



### Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

S tímto výrobkem prosím nakládejte v souladu s

platnými předpisy pro elektronický odpad a odevzdejte na určeném sběrném místě, ne do nádob pro běžný komunální odpad.

### Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

## DANSK



### Oplysninger til brugerne om afhændelse af elektriske apparater og elektronisk udstyr (private husholdninger)

Når produkter og/eller medfølgende dokumenter indeholder dette symbol, betyder det, at elektriske apparater og elektronisk udstyr ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.

Dette produkt må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald, men skal afleveres i henhold til reglerne for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

### Professionelle brugere i EU

Hvis du ønsker at smide elektriske apparater eller elektronisk udstyr ud, skal du kontakte din forhandler eller leverandør for at få yderligere oplysninger.

### Oplysninger om afhændelse i lande uden for EU

Dette symbol er kun gyldigt i EU.

Hvis du ønsker at afhænde dette produkt, skal du rette henvendelse til de lokale myndigheder eller din forhandler. Her kan du få oplysninger om, hvordan du bedst kommer af med produktet.

## POLSKI



### Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączony do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Proszę pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wyłącznie poprzez wyspecjalizowane punkty zbiórki funkcjonujące w ramach krajowego systemu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a nie łącznie z innymi odpadami.

### Użytkownicy biznesowi w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielią dodatkowych informacji.

### Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

## TÜRKÇE



### Kullanılmayan Elektrikli ve Elektronik Aletlerin Elden Çıkarılmasına İlişkin Bilgi (bireysel kullanıcılar)

Ürünlerde ve/veya ürünle birlikte gelen dokümanlarda yer alan bu simge, ömrü sona ermiş elektrikli ve elektronik ürünlerin genel ev çöpüne karıştırılmaması gerektiğini ifade eder.

Lütfen bu ürünü atmak istediğinizde Türkiye'de

öngörülen elektronik atık noktalarına bırakınız, ve diğer tür atıklara karışmamasına dikkat ediniz.

### Avrupa Birliği dahilindeki kurumsal kullanıcılar için

Elektrikli ve elektronik aletlerinizi elden çıkarmak istiyorsanız, ayrıntılı bilgi için lütfen satıcınıza veya tedarikçinize başvurun.

### Avrupa Birliği dışındaki ülkelerde atık gidermeye ilişkin bilgi

Bu simge yalnızca Avrupa Birliği sınırları içerisinde geçerlidir.

Bu ürünü elden çıkarmak istiyorsanız, lütfen yerel yetkililere veya satıcınıza başvurun ve uygun atık giderme yöntemi konusunda bilgi alın.

## UNITED KINGDOM/IRELAND/ICELAND

Dear customer, this product enjoys a 10-year warranty for defects in materials or workmanship. Terms and conditions apply. For full details, see [www.panasonic.co.uk](http://www.panasonic.co.uk)  
Panasonic CS U.K./A Division of Panasonic U.K. (Customer Care Centre)  
Panasonic House, Willoughby Road, Bracknell, Berkshire RG12 8FT  
Tel: +44-(0)8750-357-357, Fax: +44-(0)1334-853-213,  
e-mail: [customer.care@panasonic.co.uk](mailto:customer.care@panasonic.co.uk)

## DEUTSCHLAND

Sehr geehrter Kunde, dieses Produkt hat eine 10-Jahres Garantie für nachgewiesene Fabrikations- oder Materialfehler. Die vollständigen Bedingungen finden Sie unter [www.panasonic.de](http://www.panasonic.de)  
Panasonic Deutschland GmbH Winsbergring 15 22525 Hamburg  
Tel: +49-(0)180-5015140,  
e-mail: [ue.video@panasonic.inexso.net](mailto:ue.video@panasonic.inexso.net)

## FRANCE

Cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de dix ans pour tout défaut de matériel ou de fabrication prouvée. Les modalités et les conditions complètes se trouvent sur le site [www.panasonic.fr](http://www.panasonic.fr)  
Panasonic France S.A. 270, Avenue Du President Wilson 93218 La Plaine Saint-Denis Cedex  
Tel: +33-(01) 49 46 43 00,  
e-mail: [info@panasonic.fr](mailto:info@panasonic.fr)

## NEDERLAND

Op dit product is een garantie van 10 jaar van toepassing. De volledige voorwaarden vindt u op [www.panasonic.nl](http://www.panasonic.nl)  
Panasonic Centre Nederland (Servicom b.v.)  
Zonweg 60, 2516 BM Den Haag, Postbus 16280, 2500 BG Den Haag  
Tel: +31-(070) 3314500, Fax: +31-(070) 3477185,  
e-mail: [info-centre@pcn.panasonic.nl](mailto:info-centre@pcn.panasonic.nl)

## BELGIQUE-BELGIE/LUXEMBOURG

Beste klant. Dit product geniet van een garantie van 10 jaar op defecten of fabricagefouten. De volledige garantievoorwaarden zijn terug te vinden op onze website: [www.panasonic.be](http://www.panasonic.be)  
Cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de dix ans pour tout défaut de matériel ou de fabrication prouvée. Les modalités et les conditions complètes se trouvent sur le site [www.panasonic.be](http://www.panasonic.be)  
Panasonic Belgium N.V.  
Stationsstraat 26/1702 Groot-Bijgaarden  
Tel: +32 (02) 481 04 81, Fax: +32 (02) 466 68 70,  
e-mail: [info@panasonic.be](mailto:info@panasonic.be)

## ITALIA

Gentile cliente, questo prodotto gode di una garanzia convenzionale di 10 anni dalla data d'acquisto ed a copertura di difettosità di materiali o fabbricazione. Il testo completo è disponibile direttamente sul sito [www.panasonic.it](http://www.panasonic.it)  
Panasonic Italia S.P.A.  
Via Lucini 19, 20125 Milano, Italia it Servizio Clienti : 02 – 67.07.25.56  
Tel: +39-(02)-67 07 25 56,  
e-mail: [cs1@panasonic.it](mailto:cs1@panasonic.it)

## ESPAÑA

Apreciado cliente, este producto tiene una garantía de 10 años ante un eventual defecto de fabricación. Los términos y condiciones aplicables se encuentran detalladas en [www.panasonic.es](http://www.panasonic.es)  
Panasonic España S.A./Servicio Técnico Central  
Josep Tarradellas, 20-30 08029 - Barcelona Sancho de Ávila, 54 08018 - Barcelona  
Tel: +34-902 15 30 60, Fax: +34-93 425 95 65

## PORTUGAL

Estimado cliente, este produto beneficia de uma garantia de 10 anos contra defeitos de fabrico. Termos e condições aplicáveis em "Condições de Garantia" ou em [www.sonicel-panasonic.pt](http://www.sonicel-panasonic.pt)  
Sonicel S.A.  
Praceta das Fábricas - 5 2794-012 Carnaxide Portugal  
Tel: +351-214245300, Fax: +351-214245320,  
e-mail: [info@sonicel.pt](mailto:info@sonicel.pt)

## DANMARK

Kære kunde. Dette produkt er dækket af en 10 årig garanti mod fabrikations- og materialefejl. Garantibetingelserne finder De vedlagt. For detaljer se [www.panasonic.dk](http://www.panasonic.dk)  
Panasonic Danmark  
Branch of Panasonic Nordic AB Ejby Industrivej 1, 2600 Glostrup  
Tel: +45 43 200 881, Tel: +45 43 200 8899,  
e-mail: [service@panasonic.dk](mailto:service@panasonic.dk)

## SVERIGE

Bäste kund. Denna produkt har 10 års garanti mot fabriktionsfel och materialfel. Garantivillkor medföljer. Mer detaljer se [www.panasonic.se](http://www.panasonic.se)  
Panasonic Nordic AB  
Ellipsvägen 12, 141 75 Kungens Kurva  
Tel: +46-8-680-2600, Fax: +46-8-680-2626,  
e-mail: [info@panasonic.se](mailto:info@panasonic.se)

## ΕΛΛΑΣ

Αγαπητέ πελάτη, το προϊόν αυτό καλύπτεται από 10-ετή εγγύηση για την ποιότητα της κατασκευής καθώς και των υλικών. Για τους όρους της εγγύησης επισκεφθείτε το web-site της εταιρίας μας: [www.biane.gr](http://www.biane.gr)  
The Viane S.A  
Αγίου Κωνσταντίνου 22-24  
144 52 Μεταμόρφωση Αττικής  
Αθήνα  
Tel: +30-2102845955, Fax: +30-2102827713,  
e-mail: [cust.support@viane.gr](mailto:cust.support@viane.gr)

## SUOMI

Hyvä asiakas, täällä tuotteella on 10 vuoden takuu koskien materiaali- ja valmistusvirheitä. Lisätietoa löydät internetistä osoitteesta [www.panasonic.fi](http://www.panasonic.fi) Kaukomarkkinat OY  
Kutojantie 4 FI-02630 ESPOO, FINLAND  
Tel: +358-9-5211, Fax: +358-9-5213301,  
e-mail: [panasonic.service@kaukomarkkinat.fi](mailto:panasonic.service@kaukomarkkinat.fi)

## NORGE

Kjære kunde, dette produktet dekkes av en 10 års garanti mot fabriktasjons- og materialfeil. Garantibetingelsene finner de vedlagt eller de kan gå til [www.panasonic.no](http://www.panasonic.no) for ytterligere detaljer.  
Panasonic Norge  
Branch of Panasonic Nordic AB Skåresletta 50 Postboks 324 N-1471 Lørenskog Norway  
Tel: +47-47 67 91 78 00, Fax: +47-47 67 91 78 90,  
e-mail: [support@panasonic.no](mailto:support@panasonic.no)

## SCHWEIZ

Sehr geehrter Kunde, dieses Produkt hat eine 10-Jahres Garantie für nachgewiesene Fabrikations- oder Materialfehler. Die vollständigen Bedingungen finden Sie unter [www.panasonic.ch](http://www.panasonic.ch)  
Cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de dix ans pour tout défaut de matériel ou de fabrication prouvée. Les modalités et les conditions complètes se trouvent sur le site [www.panasonic.ch](http://www.panasonic.ch)  
Gentile cliente, questo prodotto gode di una garanzia convenzionale di 10 anni dalla data d'acquisto ed a copertura di difettosità di materiali o fabbricazione. Il testo completo è disponibile direttamente sul sito [www.panasonic.ch](http://www.panasonic.ch)  
John Lay Electronics AG  
Littauerboden 1, CH-6014 Littau, Schweiz  
e-mail: [info@johnlay.ch](mailto:info@johnlay.ch)

## TÜRKİYE

Degerli Müsterimiz, bu ürün malzeme veya işçilik hatasından kaynaklanabilecek tüm arızalara karşı 10 yıl garantilidir. Garanti kayıt ve şartları hakkında daha fazla bilgi için [www.panasonic.com.tr](http://www.panasonic.com.tr) web adresimizden yararlanabilirsiniz.  
Tekofaks Elektronik ve Teknik San. TIC. A.S.  
Gürsel Mah. Sevilen Sok. No:5880340 Çağlayan/Istanbul  
Tel: +90-212-220 60 70, Fax: +90-212-220 60 94

## Lithuania

Mieli pirkejai, šiam produktui suteikiama 10 metų garantija dėl medžiagų ir gamybos defektų. Yra tam tikrų nuostatų ir sąlygų. Visą informaciją rasite [www.panasonic.lt](http://www.panasonic.lt).  
Rūdininkų 18/2, 2001 Vilnius, Lithuania  
Tel: +370-5-262-3927, Fax: +370-5-279-1518  
e-mail: [info@panasonic.lt](mailto:info@panasonic.lt) [www.panasonic.lt](http://www.panasonic.lt)

## Poland

Szanowny Kliencie, ten produkt posiada 10 letnia gwarancje zwiazana z wadliwym dzialaniem. Wiecej szczegolów patrz [www.panasonic.com.pl](http://www.panasonic.com.pl) lub pod ulgowym nr tel. 0801 351 903  
Panasonic Polska Sp. Z o.o  
Al. Krakowska 4/6, 02-284 Warszawa/Poland  
Tel: +48-22-801 351 903, Fax: +48-22-3381 200,  
e-mail: [pps@panasonic.com.pl](mailto:pps@panasonic.com.pl)

## Česká republika

Vážený zákazník, tento výrobek má záruku 10 let na vady materiálu nebo řemeslné zpracování. Podmínky záruky naleznete na [www.panasonic.cz](http://www.panasonic.cz).  
Panasonic Czech Republic s.r.o.  
Křižíkova 237/36A, 186 00 Praha 8, Česká republika.  
Tel: +420-236032511, Fax: +420-236032480,  
e-mail: [info@panasonic.cz](mailto:info@panasonic.cz)

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY (SLOVENSKÁ REPUBLIKA)

Vážený zákazník, na tento výrobek Vám poskytujeme až 10-ročnú záruku vztáhnúť sa na chyby vzniknuté pri montáži alebo chyby materiálu, pri dodržaní doporučeného spôsobu používania. Presnejší popis spôsobu použitia a záručných podmienok nájdete v priloženom záručnom liste a na [www.panasonic.sk](http://www.panasonic.sk)  
Panasonic Slovakia spol. S r.o.  
Štúrova 11, 811 02 Bratislava/Slovakia  
Tel: +421-2-52921423, Fax: +421-2-52921411,  
e-mail: [sales@panasonic.sk](mailto:sales@panasonic.sk)

## Hungary

Tisztelt Vásárlónk! Ehhez a termékünkhöz 10 éves garanciát biztosítunk gyártásból eredő meghibásodás esetén. Részletes információkért kérjük keresse fel weboldalunkat: [www.panasonic.hu](http://www.panasonic.hu)  
Panasonic Magyarország  
Neumann Janos u.1., 1117 Budapest/Hungary  
Tel: +36-1-382-6060, Fax: +368-1-382-6060,  
e-mail: [szerviz@panasonic.hu](mailto:szerviz@panasonic.hu)

## Slovenija

Spoštovani kupec, izdelku priložena desetletna garancija velja za vse okvare, ki bi bile posledica materialnih ali proizvodnih napak. Pri uveljavljanju garancije veljajo garancijski pogoji navedeni na internetni strani [www.panasonic.si](http://www.panasonic.si)  
Panasonic Marketing d.o.o.  
Tržaška 132, 1000 Ljubljana/Slovenija  
Tel: +386-1-256-2021, Fax: +386-1-423-4753  
e-mail: [info@panasonic.si](mailto:info@panasonic.si) [www.panasonic.si](http://www.panasonic.si)

## Romania

Stimate cumparator, acest produs beneficiaza de 10 ani garantie pentru defecte de material sau fabricatie. Termenii si conditiile de aplicabilitate le gasiti la : [www.panasonic.ro](http://www.panasonic.ro)  
Panasonic Romania SRL  
WTC, 10 Piata Montreal, Enter "D", room 2004 Bucharest 1, Romania78334  
Tel: +40-21-224 04 37 / 224 04 36, Fax: +40-21-224 42 19,  
e-mail: [service@panasonic.ro](mailto:service@panasonic.ro)

## Latvia

Šim ražojumam ir 10 gadu garantija. Par garantijas noteikumiem sīkāku informāciju meklēt - [www.panasonic.lv](http://www.panasonic.lv)  
Kr. Barona 13/15, 1011 Rīga/Latvia  
Tel: +371-728-7828, Fax: +371-728-7841  
e-mail: [info@panasonic.lv](mailto:info@panasonic.lv) [www.panasonic.lv](http://www.panasonic.lv)

## Estonia

Lugupeetud kasutaja! Käesoleva toote materjali ja tootmisvigade suhtes kehtib 10-aastane garantii. Täpsemalt vt garantiitingimused. Lisateave vt [www.panasonic-europe.com](http://www.panasonic-europe.com)  
Kr. Barona 13/15, 1011 Rīga/Latvia  
Tel.: +371-728-7828, Fax: +371-728-7841  
e-mail: [info@panasonic.lv](mailto:info@panasonic.lv) [www.panasonic.lv](http://www.panasonic.lv)

## Bulgarian

Уважаеми клиенти, този продукт се ползва с 10-годишна гаранция срещу производствени дефекти. Условието на гаранционното обслужване са дадени в приложението на гаранционната карта, както и на уеб сайт [www.panasonic.bg](http://www.panasonic.bg)  
PANASONIC SOFIA REPRESENTATIVE OFFICE 36, Dragan Tzankov Blvd WTC-Interpred,  
Office B-803, Sofia 1040, BULGARIA  
Tel.: +359-2-971-2969, Fax: +359-2-971-2970  
e-mail: [info@panasonic.bg](mailto:info@panasonic.bg)

## Macedonian

Почитувани купувачи, овој производ има 10 годишна гаранција за дефекти настаната при производство. Условите за гаранција се опишани во гаранциската карта, како и на веб страницата на [www.panasonic.com.mk](http://www.panasonic.com.mk)  
PANASONIC SOFIA REPRESENTATIVE OFFICE 36, Dragan Tzankov Blvd WTC-Interpred,  
Office B-803, Sofia 1040, BULGARIA  
Tel.: +359-2-971-2969, Fax: +359-2-971-2970  
e-mail: [info@panasonic.bg](mailto:info@panasonic.bg)

## ÖSTERREICH

Sehr geehrter Kunde, dieses Produkt hat eine 10-Jahres Garantie für nachgewiesene Fabrikations- oder Materialfehler. Die vollständigen Bedingungen finden Sie unter [www.panasonic.at](http://www.panasonic.at)  
Panasonic Austria Handelsgesellschaft M.B.H  
Laxenburgerstraße 252, A-1232 WIEN  
e-mail: [cc1@pag.panasonic.at](mailto:cc1@pag.panasonic.at)  
Panasonic Deutschland GmbH  
Winsbergring 15 22525 Hamburg  
Tel: +49-(0)180-5015140,  
e-mail: [ue.video@panasonic.inexso.net](mailto:ue.video@panasonic.inexso.net)

## Serbia & Montenegro, Bosnia & Herzegovina

Postovani kupci, ovaj proizvod poseduje (10) Desetogodisnju garanciju u materijalu ili u radu provedenim u popravci. Pravila i uslovi se pri-menjuju. Za potpunije informacije posetite nas sajt [www.panasonic.co.yu](http://www.panasonic.co.yu)  
Poštovani, ovaj proizvod ima 10-godišnje jamstvo za slučaj greške u materijalu i u postupku proizvodnje. Svi uvjeti jamstva nalaze se na internet stranici [www.panasonic.hr](http://www.panasonic.hr)  
PANASONIC BELGRADE REPRESENTATIVE OFFICE 29 Novembra 41, 1100 Belgrade, SERBIA&MONTENEGRO  
Tel: +381-11-3245027, Fax: +381-11-3248444  
e-mail: [Medenica@Panasonic.co.yu](mailto:Medenica@Panasonic.co.yu)

**EU**  
Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)  
**Panasonic Testing Centre**  
**Panasonic Marketing Europe GmbH**  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

---

**Panasonic Corporation**  
Web site: <http://panasonic.net>

(En) (Ge) (Fr) (It) (Sw) (Pr) (Du)  
(Hu) (Sp) (Cz) (Da) (Po) (Tr) (Ru)